



## Richtfest am neuen Feuerwehrgerätehaus in Schlatt a.R.

### Architekt und Handwerker erhalten viel Lob für zügigen Baufortschritt

**Hilzingen.** Zum Richtfest am neuen Feuerwehrgerätehaus in Schlatt a.R. konnte Abteilungscommandant Peter Jäckle etliche Gäste, darunter Bürgermeister Holger Mayer, Architekt Joachim Binder, die Handwerker und den stellvertretenden Gesamtwehrcommandanten Heiko Jäckle begrüßen. Er führte aus, dass es ein besonderer Moment für die Schlatter Wehr sei. Man sei einem Zuhause für die Aktiven und dem neuen Fahrzeug, in dem genug Platz sei und das den Vorschriften entspreche, ein Stück näher. Mit den Aktiven freute sich auch Bürgermeister Holger Mayer. Mayer erinnerte an die aufwendigen Vorarbeiten zum Bau mit Bebauungsplan und Gutachten und stellte fest, dass es in der aktuellen Lage mit ausgelasteten Handwerkern, Preissteigerungen und Lieferproblemen bei Baumaterialien keine Selbstverständlichkeit sei, nach etwas mehr als vier Monaten Bauzeit Richtfest feiern zu können. Er lobte und dankte Architekt Binder für diese Glanzleistung. Über die nach dem Feuerwehrbe-

darfsplan notwendige Investition und das für Schlatt a.R. wegweisende Projekt sei viel diskutiert worden, aber man habe die Wichtigkeit erkannt. Das Feuerwehrwesen sei nun mal eine Pflichtaufgabe der Gemeinde. Er dankte den bisher beteiligten Firmen insbesondere den Firmen Schultheiß und Britsch für die gute und schnelle Arbeit. »Ich freue mich auf die Einweihung«, waren Mayers Schlussworte. Auch Architekt Joachim Binder bedankte sich bei den Handwerkern und der Feuerwehr für die gute Zusammenarbeit. Er hob das alle zwei Wochen stattfindende Jour-Fix hervor. Dies habe sich bewährt und werde bis zum Ende der Baumaßnahme weitergeführt. Die Aufträge für das Gebäude seien fast alle vergeben, bis auf einen Fall an Handwerker aus der Region und nach Abzug der Förderung als Effizienzhaus liege man mit den Kosten im Budget. Laut Binder sollte man mit den Innenräumen bis zum Ende des Jahres und mit dem gesamten Gebäude je nach Wetter im Frühjahr fertig sein. »Die Haupt-



Sie stoßen auf einen weiterhin guten Verlauf der Baumaßnahme an: (von links) stellvertretender Gesamtwehrcommandant Heiko Jäckle, Abteilungscommandant Peter Jäckle, Bürgermeister Holger Mayer, Architekt Joachim Binder, Ortsvorsteher Stefan Jäckle und Gemeinderat Artur Jäckle. Bild: Gemeindeverwaltung

versammlung 2023 müsste im neuen Feuerwehrhaus möglich sein«, so Binder. Ortsvorsteher Stefan Jäckle blickte zurück auf den Bau der jetzigen Feuerwehrgarage überwiegend in Eigenleistung und stellte abschließend fest, dass mit dem Neubau und dem neuen Fahrzeug die Feuerwehr im Ausrückebereich 3 gut aufgestellt sei.

Einen Ausstattungsgegenstand fürs neue Florians-Stüble hatte die Abordnung der Abteilung Binningen mit dabei. Sie schenkten ihren Feuerwehrkameraden aus Schlatt ein Getränkeboard und Abteilungscommandant Ralf Schuwerk bedankte sich damit für das gute Zusammenwirken im Ausrückebereich 3.

## Unsere Jubilare

08 Oktober 2022

- 70 Jahre: **Albert Josef Waibel**, Pferrichweg 4, Hilzingen

11. Oktober 2022

- 70 Jahre: **Irmgard Philippi**, Churfürstenstraße 4, Hilzingen

12. Oktober 2022

- 75 Jahre: **Dietlinde Angelika Gertrud Schnieber**, Churfürstenstraße 23, Hilzingen

## Apotheken-Notdienst

**Do 06.10.**

- **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12

**Fr 07.10.**

- **Central-Apotheke Singen**, Hegastr. 26

**Sa 08.10.**

- **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

**So 09.10.**

- **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

**Mo 10.10.**

- **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegastr. 21

- **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

**Die 11.10.**

- **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

**Mi 12.10.**

- **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

**Do 13.10.**

- **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



## Abfuhrtermine

■ **Fr 07.10.2022**

**Biomüll**

■ **Sa 08.10.2022**

**Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,  
10:30 bis 14 Uhr**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Bekanntmachung

Hilzingen, 29.09.2022

### Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 11. Oktober 2022, um 19 Uhr,  
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

### Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 13.09.2022
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 13.09.2022
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
- 4.1 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Umgestaltung des Matratzenlagers im EG u. DG zu einer Wohnung des Pächters mit Einbau von 2 Dachgauben, Baugrundstück: Katzentalerhof 2, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 14954
- 4.2 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Neubau einer Lagerhalle für Werkzeugteile und Anbau an das bestehende Wohnhaus, Baugrundstück: Gewerbestraße 25, Flurstück-Nr.: 15771
5. Beschlussfassung über einen Bauantrag: Bauvorhaben: Neubau einer Wohnanlage 23 Wohneinheiten, 19 Tiefgaragenstellplätze und 7 PKW-Außenstellplätze, Baugrundstück: Hauptstraße 73, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 250/1
6. Sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 BauGB Neubau einer Wohnanlage 23 Wohneinheiten mit 19 Tiefgaragenstellplätzen und 7 PKW-Außenstellplätzen, Flst. Nr. 250/1, Hauptstraße 73, Gemarkung Hilzingen
7. Neubau Feuerwehrgerätehaus in Schlatt am Randen  
Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe  
- Schlosserarbeiten
8. Photovoltaik-Anlage Hegau-Halle Hilzingen  
Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe  
- Lieferung und Montage
9. Bekanntgaben der Verwaltung
10. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
11. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer  
Bürgermeister

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



## Besuch aus Lizzano

Italienische Spezialitäten im Foyer der Hegau-Hallen



Nach der Besichtigung des Foyers der Hegau-Hallen und der umfangreichen Besprechung der Kirchweih-Organisation gingen die drei Vertreter des Montepizzo-Chors mit Vertretern des Partnerschaftskomitees zum gemütlichen Teil über.

**Hilzingen.** Die Organisation für das Kirchweihfest laufen auch in unserer Partnergemeinde Lizzano in Belvedere auf Hochtouren. Dies nahmen drei Mitglieder des Montepizzo-Chors zum Anlass, nach Hilzingen zu kommen, um gemeinsam mit dem Partnerschaftskomitee den Ablauf zu besprechen.

Da das »Alte Rathaus« als Lokalität leider nicht mehr zur Verfügung steht, hat sich das Partnerschaftskomitee schon recht früh nach neuen Möglichkeiten umgeschaut. Zur Kirchweih 2022 wird die bekannte Truppe vom Montepizzo-Chor im Foyer der Hegau-Hallen zu finden sein, wo sie ihre Spezialitäten

präsentieren wird und die Gäste italienische Lebensfreude mit Musik und Gesang genießen können.

Das Partnerschaftskomitee unter der Leitung von Paula Pugliese arbeitet unermüdlich daran, neue Freundschaften zu knüpfen beziehungsweise alte Freundschaften zu festigen und zu pflegen.

Wer sich für die Hilzinger Partnergemeinde interessiert, kann die italienischen Freunde einfach während der Kirchweih im Foyer der Hegau-Hallen besuchen. Bewirtung ist Samstag, 15. Oktober, ab 12 Uhr, Sonntag, 16. Oktober, ab 11 Uhr und Montag, 17. Oktober, ab 13 Uhr.

## Bücherspenden gesucht

Großer Bücherflohmarkt an Kirchweih

**Hilzingen.** An Kirchweih, ab 15. Oktober, veranstaltet der Museumsverein Hilzingen wieder einen großen Bücherflohmarkt in der Remise des Museums. Hierfür werden noch Bücherspenden benötigt. Wer nicht mehr gebrauchte und gut erhaltene Bücher, die nach 2000 erschienen sind, hat und sich von ihnen trennen möchte: Der Museumsverein würde sich sehr freuen, wenn man diese spenden möchte und vorbeibringen würde. Ältere Bücher können leider nicht entgegengenom-

men werden, da sie nicht verkäuflich sind. Der Erlös aus dem Bücherverkauf kommt der Museumsarbeit zugute.

Termin für die Bücherannahme ist Samstag, 8. Oktober, von 15 bis 18 Uhr in der Remise des Museums im Schlosspark Hilzingen.

Für Nachzügler hat das Museum noch Donnerstag, 13. Oktober, ab 17 Uhr vorgesehen. Das Bürger- und Bauernmuseum befindet sich in der Hauptstraße 36, Ortsmitte beim Rathaus Hilzingen.

## Ferienbetreuung an der Gemeinschaftsschule Hilzingen

**Hilzingen.** In den kommenden Herbstferien bietet die Gemeinde Hilzingen wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7:30 bis 13 Uhr, für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen 40 Euro die Anmeldung ist verbindlich. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung ist der untenste-

henden Abschnitt auszufüllen und bis spätestens Montag, 10. Oktober, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abzugeben beziehungsweise die Anmeldung an die E-Mailadresse [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) zu senden. Telefonische Auskünfte sind unter Tel. 07731 3809-51, Ursula Graf, erhältlich.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.



### Anmeldung Schulferienbetreuung Herbstferien 2022

Name und Adresse des Kindes.....  
Mailadresse der Eltern: .....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:.....  
Betreuung vom  
Montag, 31. Oktober bis Freitag, 4. November ☐  
(Dienstag, 1. November, ist Feiertag)

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE .....

Name des Kontoinhabers: .....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen. Mit der Veröffentlichung von Bildern bin ich einverstanden.

Hilzingen, den.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

### Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Klavier, Tel. 07731 64708
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- Fernsehsessel Leder grün, elektrisch, Tel. 07731 62591
- Funktionsfähige ältere Miele-Waschmaschine, Miele-Trockner (Abluft), Telefon 07731/66926
- 3 runde und 1 viereckiger große Blumenpflanzkübel, Tel. 07739 5570
- Damen-E-bike reparaturbedürftig mit Akku und Ladestation, Tel. 07731 9220235

Anzeige

# Herzlich willkommen in Wiechs



Zum 50. Wiechser Oktoberfest lädt der Musikverein Wiechs von Freitag, 7. Oktober, bis Sonntag, 9. Oktober, herzlich ins Festzelt nach Wiechs am Randen ein und bietet neben zünftiger Bewirtung ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm an.

Bild: Archiv MV Wiechs

## 50. Wiechser Oktoberfest

7./8. und 9. Oktober 2022

im beheizten Festzelt in 78250 Tengen • Wiechs am Randen



Freitag, 07.10.22

18:30 Bierabend mit dem MV Polyhymnia  
Leipferdingen, MV Harmonie Gutmadingen  
und der Trachtenkapelle Stetten



Samstag, 08.10.22

17:00 Oberkrainer Abend mit dem Mühlbach Quintett  
21:00 Papi's Pumpels



Sonntag, 09.10.22

10:00 Ökumenischer Festgottesdienst  
11:30 Frühschoppen mit dem MV Fützen  
13:30 Nachmittagsunterhaltung mit der  
Stadtkapelle Tengen  
17:00 Unterhaltung mit den Randenmusikanten  
(Eintritt frei)



Aus frischer Schlachtung  
Metzgete nach  
Bauernart  
• Schlachtplatte  
• Rippe mit Kraut  
• Bauernbratwürste  
• Blut- und Leberwurst



Barbetrieb • Weinlaube • Plisstand • Kaffeestube

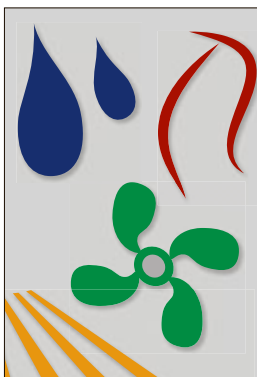
[www.mv-wiechs.de](http://www.mv-wiechs.de) • [www.facebook.com/mvwiechs](https://www.facebook.com/mvwiechs) • [www.instagram.com/mvwiechsamranden](https://www.instagram.com/mvwiechsamranden)



Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen.  
Genießen Sie unser Spezialbrot zum Oktoberfest.



**Vulkanbäcker  
Stadelhofer**  
DIE SÜDSTADT  
BÄCKEREI-KONFITOREI  
SINGEN



**Wir freuen uns auf  
Ihr Projekt!**

Mauenheimer Str. 12  
78194 Immendingen-Mauenheim  
Telefon: 077 33 982 92 87  
E-Mail: [info@buersner-sanitaer-heizung.de](mailto:info@buersner-sanitaer-heizung.de)



**Ihr Partner in Sachen Sanitär,  
Heizung, Lüftung und Solar.**

**[www.buersner-sanitaer-heizung.de](http://www.buersner-sanitaer-heizung.de)**

Anzeige

# 50. Wiechser Oktoberfest

## Schmankerl locken ins Zelt

Fünzigstes »Wiechser Oktoberfest« am Wochenende

**Hegau** (her). Ein ganz besonderes Jubiläum kann der Musikverein Wiechs am Randen am kommenden Wochenende feiern und lädt vom 7. bis 9. Oktober zum 50. Wiechser Oktoberfest in das beheizte Festzelt ein. Aus frischer Schlachtung wird Metzgerste nach Bauernart gereicht. Abwechslungsreich ist wie immer das musikalische Programm an den drei Tagen: Am **Freitag**, 7. Oktober, ist ab 18:30 Uhr beim Bierabend mit den Musikvereinen Polyhymnia Leipferdingen und Harmonie Gutmadingen sowie der Trachtenkapelle Stetten Stimmung pur angesagt. Am **Samstag** wird ab 17 Uhr zum Oberkrainer Abend mit dem »Mühlbach Quintett« eingeladen. Ab 21 Uhr geht es heiß her bei der Schlagerparty mit der Band »Papi's Pumpels«. Am **Sonntag** bildet um 10 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst den Auftakt, bevor ab 11:30 Uhr zum Frühschoppen der Musikverein Fützen aufspielt. Für die Nachmittagsunterhaltung ab 13:30 Uhr sorgt die Stadtkapelle Ten-

gen, ab 17 Uhr wird Blasmusik mit den »Randenmusikanten« geboten (Eintritt frei). Der Musikverein Wiechs am Randen freut sich auf viele Gäste bei seinem Jubiläums-Oktoberfest, gerne auch in Dirndl und Lederhosen. Neben den deftigen Schmankerln sowie frischen vegetarischen Köstlichkeiten gibt es in der Kaffeestube eine reichhaltige Kuchen- und Tortenauswahl. Die Weinlaube lädt bei einem Gläschen Wein oder Sekt ebenso zum Verweilen ein wie der Pilsstand und die Bar, in der am Freitag und Samstag leckere Cocktails angeboten werden. Mehr als 100 fleißige Helferinnen und Helfer sind am Wochenende im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf des Festes zu ermöglichen. Die motorisierten Besucherinnen und Besucher werden von der Wiechser Feuerwehr in die gut angelegten Parkplätze hinter dem Zelt eingewiesen. Ein kleiner Vergnügungspark sorgt nicht nur bei den Kindern für Abwechslung auch außerhalb des Festzeltes. Informationen sind auch unter [www.mv-wiechs.de](http://www.mv-wiechs.de), [www.facebook.com/mvwiechs](http://www.facebook.com/mvwiechs) und [www.instagram.com/mvwiechsamranden](http://www.instagram.com/mvwiechsamranden) zu finden.



Zu einem zünftigen Oktoberfest gehört selbstverständlich auch ein gelungener Bieranstich.  
Bild: Archiv MV Wiechs



Streuobst - Brennerei  
Zipperer  
Hilzingen - Schlatt a. R.  
07739/634  
[streuobst-brennerei@t-online.de](mailto:streuobst-brennerei@t-online.de)

Redaktions- und  
Anzeigenschluss:  
Montag, 11 Uhr

### Benno Weber Landtechnik

Lauterbachstraße 11  
78250 Tengen-Uttenhofen  
[weberlandtechnik@t-online.de](mailto:weberlandtechnik@t-online.de)

Tel.: 0 77 36/92 45 71  
Fax: 0 77 36/92 45 72  
Mobil: 01 71/1 72 91 85

andrearitzi  
STEUERBERATERIN

Ihre Steuerkanzlei in Tengen

Hintere Zollstraße 4 78250 Tengen  
Tel. 07736/924 6044 [www.stb-ritzi.de](http://www.stb-ritzi.de)  
[info@stb-ritzi.de](mailto:info@stb-ritzi.de)

Farbe + Putz

**Fluck**  
Markus Fluck  
Malermeister

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 0 77 36/92 23 65

WIR  
WÜNSCHEN  
VIEL SPASS  
AUF DEM  
OKTOBERFEST

## ÖPNV während der Kirchweih

### Bushaltestellen verlegt

**Hilzingen.** Wegen des Kirchweih- und Erntedankfestes gibt es Veränderungen in der Streckenführung der Linienbusse. Von Samstag, 8 Uhr, bis einschließlich Dienstag, 13 Uhr, werden die Haltestellen Kreuz und Sonne nicht bedient. Die Ersatzhaltestelle Kreuz ist die Haltestelle in der Duchtlinger Straße und für die Haltestelle Sonne wird eine Ersatzhaltestelle am Cafe Künz errichtet. Die Umleitung gilt bis Dienstag, 13 Uhr, daher fahren die Busse, die vor 13 Uhr durch Hilzingen kommen, auf der Umleitungsstrecke. Busse, die nach 13 Uhr verkehren, bedienen dann wieder die Regelhaltestellen.

## MV Binningen

### Hol- und Bring-Schrottsammlung

**Binningen.** Der Musikverein Binningen führt am Samstag, 8. Oktober, von 9 bis 13 Uhr auf dem Parkplatz der Hohenstoffelhalle in Binningen eine Hol- und Bring-Schrottsammlung durch. Wer den Schrott früher loswerden will oder keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich beim Vorsitzenden Josef Hiestand, Tel. 07739 1576. Der Schrott sollte am Samstag, 8. Oktober, ab 9 Uhr an der Straße bereitliegen.

## Kirchweih- und Erntedankfest 2022

### Kehrmaschine im Kernort unterwegs

**Hilzingen.** In den frühen Morgenstunden des Donnerstag, 13. Oktober, fährt eine Kehrmaschine durch den Kernort Hilzingen. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Mittwoch Abend, 12. Oktober, soweit möglich nicht auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis so gut als möglich ausfällt. Herabgefallenes Laub kann von den öffentlichen Gehwegen auf die Straße gekehrt werden, damit die Kehrmaschine dieses Laub aufnehmen kann. Die Kehrmaschine wird auch nochmals am Dienstag, 18. Oktober, nach den Kirchweihfeierlichkeiten entlang der Hauptstraße zum Einsatz kommen. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

### Schlatt a.R. Stromabschaltung

**Schlatt a.R.** Wegen dringenden Arbeiten am Verteilnetz muss das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen die Stromzufuhr am Donnerstag, 13. Oktober, in der Zeit von 13 bis 16:30 Uhr in ganz Schlatt am Randen unterbrechen. Das Elektrizitätswerk macht darauf aufmerksam, dass es die Stromlieferung auch vor der genannten Zeit wieder aufnehmen kann. Für das Verständnis dankt das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG.

## Neuer Radweg genehmigt

### Verbindung zwischen Weiterdingen und Welschingen

**Hilzingen.** Das Regierungspräsidium Freiburg (RP) hat den Planfeststellungsbeschluss für den Neubau eines Radweges entlang der L 190 zwischen Weiterdingen (Hilzingen) und Welschingen (Engen) erlassen und damit dessen Bau genehmigt. Der Radweg ist Bestandteil des Radwegkonzepts des Landkreises Konstanz und soll die Lücke in der Radverbindung zwischen Gailingen und Engen schließen. Durch den Neubau des Radweges soll eine attraktive durchgehende Radverbindung geschaffen und die Sicherheit des Radverkehrs gewährleistet werden, heißt es aus dem RP. Ziel sei die Nutzung durch Schülerinnen und Schüler, Pendlerinnen und Pendler aber auch durch Ausflügler und Familien mit Kindern. Auf die Planfeststellung folgen nun die notwendigen Schritte zur Ausführungsplanung sowie weitere Vorbereitungen für die bauliche

Umsetzung der Maßnahme. Der Planfeststellungsbeschluss mit den genehmigten Planunterlagen liegt nach vorheriger ortsüblicher Bekanntmachung vom 5. bis zum 18. Oktober in den Rathäusern von Engen und Hilzingen zur Einsicht aus. Die Auslegung dient dazu, allen interessierten Bürgern die Gelegenheit zur Einsichtnahme in die getroffene Entscheidung und die dazugehörigen Pläne zu geben. Den privaten Einwanderinnen und Einwendern sowie den am Verfahren beteiligten Stellen wird der Planfeststellungsbeschluss übersandt. Der Bekanntmachungstext sowie der Beschluss mit sämtlichen Unterlagen zu dem Vorhaben (Pläne, Berichte und Gutachten) können ab dem Beginn der Auslegung am 5. Oktober auch auf der Internetseite [www.rp-freiburg.de](http://www.rp-freiburg.de) unter »Aktuelles« eingesehen und heruntergeladen werden.

Anzeigenberatung

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

**½ Jahr Waschmittel von Miele +  
½ Jahr Waschmittel von Dodaro.**

\*Je 1 x UltraPhase 1 + 2 liegen dem Gerät bei, die weiteren Kartuschen erhalten Sie beim Einlösen des beiliegenden Miele Gutscheins und von der Firma Dodaro. Nur gültig bei Vorlage dieser Anzeige, einfach ausschneiden und mitbringen. Keine Barauszahlung möglich.

**Miele**

**GUTSCHEIN**  
Beim Kauf einer Miele Waschmaschine mit TwinDos erhalten Sie insgesamt 8 Kartuschen UltraPhase 1 und 6 Kartuschen UltraPhase 2 gratis.\*



Ekkehardstraße 19+21 78224 Singen t. 07731 943140-0 [info@dodaro-singen.de](mailto:info@dodaro-singen.de) [www.dodaro-singen.de](http://www.dodaro-singen.de)  
**Miele Spezialist**

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Markus Joos wird neuer Leiter Engineering

### Nachfolgeregelung bei Waldorf Technik

**Engen.** Im Rahmen der geplanten Nachfolge übergab Christian Boos, der seine Karriere bei Waldorf Technik vor 30 Jahren im Technischen Vertrieb begann, die Leitung des Bereichs Engineering zum 1. Oktober an Markus Joos. Boos wird auf eigenen Wunsch zukünftig die Bereiche Projektierung/Vertrieb und Business Development unterstützen. »Ich freue mich, dass wir Markus Joos als neuen Leiter Engineering gewinnen konnten. Mit seinen Erfahrungen und Kompetenzen passt er perfekt zu uns«, so Boos, dem eine reibungslose Übergabe und frühzeitige Planung wichtig sind. Joos ist leidenschaftlicher Maschinenbauingenieur mit Ma-

nagementenerfahrung. Der 40-Jährige absolvierte ein Maschinenbaustudium mit Schwerpunkt Konstruktion und Werkstoffe und war in seinen bisherigen beruflichen Stationen immer in den Bereichen Konstruktion und Entwicklung tätig. Mit der Leitung der Konstruktionsabteilungen sowie der Abteilungen Dokumentation und Software übernimmt Joos bei der Waldorf Technik GmbH einen Schlüsselbereich. In dieser Funktion wird sich Joos unter anderem um den weiteren Ausbau der Service-Freundlichkeit der Anlagen kümmern. Zudem macht die sich stark verändernde Supply Chain eine Erhöhung der Modularisie-

rung der Anlagen nötig. Zusätzlich bleibt die Harmonisierung von Prozessen und Tools mit den Schwesterunternehmen innerhalb der HAHN Group ein wichtiges Aufgabenfeld des neuen Stelleninhabers. Die Geschäftsführung von Waldorf Technik freut sich außerordentlich, dass sie Markus Joos an Bord holen

konnte und Christian Boos dem Unternehmen gleichzeitig erhalten bleibt. »Markus Joos passt sowohl mit seinem Kompetenzprofil als auch menschlich perfekt in unser Team und wir freuen uns auf die Zusammenarbeit«, erklärt Thomas Marufke, Geschäftsführer von Waldorf Technik.



Sie freuen sich über die erfolgreiche Nachfolgeregelung: Geschäftsführer Thomas Marufke, Christian Boos und Markus Joos (von rechts).

## GUTE AUSSICHTEN FÜR DIE ZUKUNFT!

**waldorf**  
 ►►► **technik**  
 part of the **HAHNGROUP**



Waldorf Technik – das sind über 35 Jahre Erfahrung gepaart mit hohem Qualitätsbewusstsein und umfassendem Know-how. Werden Sie Teil unseres Teams von mehr als 150 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen!

Waldorf Technik steht für Präzision, Zuverlässigkeit und Innovation auf hohem Niveau. Als Spezialist für High-speed-Automationen im Spritzgießbereich fokussieren wir uns auf Anwendungen im Bereich der Medizintechnik.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als:

- **KREDITORENBUCHHALTER** (w/m/d) 50-80% Teilzeit
- **BACK-OFFICE EXPERT CUSTOMER SERVICE & SUPPORT** (w/m/d)
- **MECHATRONIKER/ELEKTROMECHANIKER** (w/m/d)
- **SERVICETECHNIKER INTERNATIONAL** (w/m/d)
- **INDUSTRIEMECHANIKER** (w/m/d)
- **FACHKRAFT LAGERLOGISTIK/PRODUKTIONSLOGISTIKER** (w/m/d)
- **AUSZUBILDENDE MECHATRONIKER, INDUSTRIEMECHANIKER, ZERSPANUNGSMECHANIKER** (w/m/d)

Alle Stellenbeschreibungen finden Sie unter [waldorf-technik.de/karriere](https://waldorf-technik.de/karriere).

**IHR ARBEITGEBER  
IN DER REGION**



Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Attraktive Ausbildungsberufe

Neues Ausbildungsjahr startete mit 14 neuen und modernisierten Berufen

Mit dem offiziellen Beginn des neuen Ausbildungsjahres am 1. August gingen 14 neue beziehungsweise modernisierte duale Ausbildungsberufe an den Start. Dazu erklärt der Präsident des Bundesinstituts für Berufsbildung (BIBB), Friedrich Hubert Esser: »Der russische Angriffskrieg auf die Ukraine und die daraus resultierenden Folgen für die Wirtschaft werden sich auch auf das jetzt beginnende neue Ausbildungsjahr 2022/2023 auswirken. Hohe Energiepreise und die drohende Gasknappheit verstärken die Rezessionsgefahr und lassen befürchten, dass die Erholung auf dem Ausbildungsmarkt in diesem Jahr nicht in dem er-

hofften Ausmaß eintreten wird. Die mit der demografischen Entwicklung sowie dem veränderten Bildungsverhalten einhergehende Ausdünnung unserer Fachkräftebasis gefährdet bereits jetzt massiv das Erreichen der anspruchsvollen Ziele, die mit der Energiewende und der Digitalisierung verbunden sind. Wir müssen deshalb dafür Sorge tragen, dass wir die Liste der sogenannten Engpassberufe zügig eindampfen. Das Spektrum der Fachkräfte, die zunehmend fehlen, ist groß: vom Dachdecker bis zum Softwareentwickler. Daher muss der beruflichen Bildung jetzt unsere volle Aufmerksamkeit gehören. Es gilt, sie für Be-

triebe und für junge Menschen gleichermaßen attraktiver zu gestalten, denn der sich mittlerweile über die Jahre vollziehende Rückgang der Auszubildenden muss endlich gestoppt werden. Sonst haben wir in naher Zukunft niemanden mehr, der Windkraftanlagen baut oder moderne Heizungs- und Solaranlagen installiert. Die Neuentwicklung und Modernisierung von Ausbildungsordnungen gehört deshalb nach wie vor zu den unerlässlichen Zukunftsaufgaben«. Insgesamt können Jugendliche und junge Erwachsene nach Ende ihrer allgemeinbildenden Schulzeit dann aktuell aus einer Gesamtzahl von 327

anerkannten dualen Ausbildungsberufen auswählen. Wie anpassungs- und wandlungsfähig die duale Berufsausbildung in Deutschland ist, verdeutlicht auch die Anzahl von insgesamt 129 Ausbildungsordnungen, die das BIBB gemeinsam mit den zuständigen Bundesministerien, den Sozialpartnern und den Sachverständigen aus der betrieblichen Praxis seit 2012 überarbeitet und an die aktuellen wirtschaftlichen, technologischen und gesellschaftlichen Anforderungen angepasst hat. Weitere Neuordnungsprojekte sind bereits in Arbeit. Weitere Informationen gibt es unter [www.bibb.de/neue-berufe](http://www.bibb.de/neue-berufe).



### 20 Jahre treu im Dienste der Zimmerei Heinrich Mohr GmbH

Anlässlich seines 20. Firmenjubiläums haben wir Sebastian Henninger zum Interview gebeten.

**F: Sebi, herzlichen Glückwunsch zu deinem Jubiläum und herzlichen Dank für dein langjährige Betriebstreue.** Seit wann bist du für die Firma Mohr tätig und wie ist deine Karriere verlaufen?

**A:** Ich habe, nach vorangegangenen Ferienpraktikum (was ich jedem potentiellen Azubi sehr empfehle), am 01.09.2002 begonnen und nach 3 Jahren erfolgreich meinen Gesellenbrief erhalten. Mittlerweile bin ich, auch dank laufender Fort- und Weiterbildungen als Vorarbeiter/Polier und Abteilungsleiter Großbaustellen tätig.

**F: Welcher Skills bedarf es denn für eine Ausbildung im (Zimmerer)Handwerk?**

**A:** Natürlich handwerkliches Geschick und räumliches Vorstellungsvermögen. Aber auch Fitness und Aufgeschlossenheit für Neues gehören dazu. Ebenso wie eine gewisse Resilienz/Frustrationstoleranz, denn auch Fehler zu machen kann sehr lehrreich sein.

**F: Hat sich die Arbeit im Laufe deiner Karriere verändert? Wenn ja, wie?**

**A:** Auf jeden Fall. Das Zimmererhandwerk ist sehr dynamisch. Die Arbeitsbedingungen und -zeiten wurden angenehmer. In meinen ersten 10 Jahren wurde die Arbeit merklich technologischer, im Verlauf der zweiten Dekade hat bei uns spürbar die Digitalisierung Einzug gehalten. Auch erfährt man als Handwerker mehr Wertschätzung als noch vor einigen Jahren.

**F: Was macht für dich die Fa. Mohr als Arbeitgeber aus? Und gibt es „prägende Erinnerungen“?**

**A:** Das Arbeitsklima, die Kollegen und die flachen Hierarchien. Es wird auf jeden einzelnen individuell eingegangen und bei Bedarf auch mal privat unterstützt. Besondere Ereignisse (überlegt und schmunzelt)? Die Skiausfahrten nach Ischgl, die jährlichen Grill- und Weihnachtsfeiern und natürlich jede Baustelle bei der ich am Abend das geleistete anschauen kann.

**F: Würdest du diesen Weg wieder wählen? Und hast du Tipps für Berufseinsteiger?**

**A:** Auf jeden Fall, ja. Seid und bleibt ehrgeizig. Lasst euch von niemandem reinreden und bleibt am Ball. Unsere Häuser der Zukunft bauen sich nicht von alleine. Und einmal erlerntes handwerkliches Know-How begleitet euch ein Leben lang. Ihr werdet selten in die Situation kommen in der ihr euch denken müsst: „Na toll, jetzt kann ich das alles selber bauen und muss nicht erst monatelang einen Handwerker suchen ...“ (zwinkert und verlässt uns in Richtung seiner Hobelbank).

Zimmerei – Holzbau  
**Heinrich MOHR**  
GmbH

Welschinger Straße 16  
D-78247 Hilzingen-Weiterdingen  
Tel.: 077 39 - 8 67 41 00  
[info@mohr-zimmerei.de](mailto:info@mohr-zimmerei.de)



Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Raus aus der Schule – rein ins Berufsleben

Worauf Azubis achten sollten, damit der Ausbildungsstart gelingt

Damit der Start in die Berufsausbildung glückt, sollten die Auszubildenden ihre Rechte und Pflichten kennen. Trudelt die Zusage für einen Ausbildungsplatz ein, ist die Freude meist groß. Doch vor der Unterschrift sollten Auszubildende ihren Vertrag gründlich prüfen, denn nicht alles, was Arbeitgeber hier festlegen, ist auch rechtlich gültig. Beispielsweise muss der Abschluss des Ausbildungsvertrags zwingend schriftlich erfolgen. Außerdem sind unter anderem folgende Inhalte als Mindestanforderungen des Berufsbildungsgesetzes (BBiG) Pflicht: Vertragspartner, Art, sachliche und

zeitliche Gliederung sowie Ziel der Berufsausbildung, die Berufstätigkeit, für die ausgebildet werden soll, Beginn und Dauer, Ausbildungsstätte, tägliche Arbeitszeit, Dauer der Probezeit, Höhe und Zusammensetzung der Vergütung, Dauer des Urlaubs sowie Voraussetzungen für eine Kündigung. Unzulässig sind dagegen Inhalte wie unter anderem die Zahlung einer Ausbildungsent-schädigung oder Vereinbarungen von Vertragsstrafen. Nicht erlaubt ist auch die Verpflichtung zum Verbleib im Betrieb nach der Ausbildung. Für minderjährige Auszubildende gelten bestimmte Sonderregelun-

gen, da sie dem Jugendarbeitsschutzgesetz unterliegen. Wer unter 18 ist, darf beispielsweise nicht mehr als maximal 40 Stunden pro Woche beziehungsweise acht Stunden am Tag arbeiten. Zusätzlich müssen sich minderjährige Azubis vorab einem Gesundheitscheck beim Arzt unterziehen. Dieser stellt fest, ob sie körperlich und gesundheitlich für die Ausbildung geeignet sind. Während bei einem normalen Anstellungsverhältnis die Probezeit auch mal ein halbes Jahr dauern kann, ist dies in der Ausbildung strenger geregelt. Die Probezeit ist obligatorisch und darf in der Ausbil-

dung nicht weniger als einen Monat und nicht mehr als vier Monate betragen. Allerdings ist eine Verlängerung möglich, wenn besondere Umstände vorliegen. Dazu zählt beispielsweise ein längerer krankheitsbedingter Ausfall des Auszubildenden. Neben besonderen Rechten, die ausschließlich für Auszubildende gelten, haben die Berufsanfänger allerdings auch Pflichten. So sind sie beispielsweise verpflichtet, die geltenden Betriebs- oder Kleiderordnungen einzuhalten sowie die Anweisungen des Auszubildenden zu befolgen und sorgfältig auszuführen.

Quelle: ERGO

### Professional Power

Bei uns haben  
nicht nur die  
Netzteile Power!

Bewerben Sie  
sich jetzt und  
kommen Sie in  
unser Team.



**inpotron** Schaltnetzteile GmbH  
Hebelsteinstraße 5 | 78247 Hilzingen  
Telefon +49 7731 9757-0 | E-mail job@inpotron.com



Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Pflege? Damit kann ich mich (nicht) sehen lassen

Zum Image von Pflegeberufen und seiner Bedeutung für die Berufswahl Jugendlicher

Pflegekräfte sind schon heute rar in Deutschland. Die steigende Lebenserwartung sowie ein daraus resultierender vermehrter Versorgungsbedarf wird die Fachkräftenachfrage weiter erhöhen. Auch die Coronapandemie hat den Pflegebereich verstärkt ins öffentliche Bewusstsein gerückt. Seit 2020 ist viel unternommen worden, um das Ansehen von Pflegeberufen zu stärken und das Interesse der Jugendlichen an einer Ausbildung in diesem Bereich zu steigern. Eine aktuelle Untersuchung des Bundesinstituts für Berufsbildung (BIBB) unter nordrhein-westfälischen Schülerinnen und Schülern zum Image von Pflegeberufen zeigt, dass sich derzeit jede/r Fünfte (19 Prozent) der befragten Jugendlichen eine Pflegeausbildung vorstellen kann. Jede/r Zweite (52 Prozent) schließt sie

hingegen für sich aus. Differenziert man nach Schulformen und -stufen, tendieren Jugendliche von Hauptschulen am häufigsten zu einer Pflegeausbildung, Jugendliche der Oberstufe am seltensten. Befragt wurden im Herbst 2021 rund 2.400 Schülerinnen und Schüler aus 66 allgemeinbildenden Schulen in Nordrhein-Westfalen. Ob sich die Schülerinnen und Schüler eine Pflegeausbildung vorstellen können, hängt nicht zuletzt davon ab, welches Image Pflegekräfte bei ihnen haben. Gehören die statusbezogenen Eigenschaften Bildung, Intelligenz, Vermögen oder Ansehen aus Sicht der Jugendlichen dazu, neigen sie eher dazu, sich den Beruf vorstellen zu können, weil sie dann verstärkt damit rechnen, mit einer Pflegeausbildung bei Eltern oder Freundinnen und Freunden punkten zu kön-

nen. Die in der Studie abgefragten Eigenschaften wie Fleiß, Geschick, Kontaktfreude oder Uneigennützigkeit wirken sich dagegen kaum auf die erwartete soziale Anerkennung aus. Diese Eigenschaften sind damit auch für das Interesse oder Desinteresse junger Menschen an einer Pflegeausbildung weniger bedeutsam. »Um mehr junge Menschen für den Pflegebereich zu gewinnen, kommt es darauf an, an der Wahrnehmung der professionellen Pflegeausbildung anzusetzen«, erklärt BIBB-Präsident Friedrich Hubert Esser. »Dazu müssen wir verdeutlichen, dass Pflegeberufe nicht nur gesellschaftlich überaus relevante, sondern vor

allem auch sehr anspruchsvolle Berufe sind, die von den Beschäftigten ein hohes Maß an Kompetenzen und Qualifikationen erfordern. Hilfreich wäre es zudem, ein bundesweit gültiges Berufslaufbahnkonzept in der Pflege zu entwickeln, durchlässig auszurichten und umzusetzen«. Zum Stichtag 31. Dezember 2021 befanden sich nach vorläufigen Angaben des Statistischen Bundesamtes insgesamt rund 105.000 Personen in einer Ausbildung zur Pflegefachfrau beziehungsweise zum Pflegefachmann. Eine Ausbildung in diesem Beruf angefangen haben im Jahr 2021 rund 61.500 junge Menschen.

Quelle: BIBB

Genug von Pflege wie am Fließband, belastenden Schichtzeiten und chronischer Unterbesetzung?  
Lust auf eine neue Herausforderung im häuslichen Umfeld, wo man noch Zeit für die eigentliche Tätigkeit hat?

Dann suche ich Dich als **40-100%**

**Pflegefachkraft (m/w/d)**  
**Heilerziehungspfleger (m/w/d)**

zur Unterstützung meines Teams.

Ich bin 24 Jahre alt, durch einen Unfall querschnittsgelähmt und lebe mit meiner Familie im Hegau.

|                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>Was wir Dir bieten können:</b> | <b>Was Du mitbringen solltest:</b> |
| → Angenehmes Arbeitsumfeld        | → Führerschein Kl. B               |
| → Ein wertschätzendes Miteinander | → Bereitschaft Neues zu erlernen   |
| → Attraktive Arbeitszeiten        | → Teamfähigkeit                    |
| → Sehr gute Vergütung             | → Gute Deutschkenntnisse           |

Möchtest Du mehr über diesen Job erfahren?  
Dann melde Dich per Mail, WhatsApp oder ruf einfach an.

✉ [meinpflegeteam@gmx.de](mailto:meinpflegeteam@gmx.de) ☎ 0162 5390681

Ich freue mich Dich kennenzulernen!

**CO CONRADY GRUPPE**

**Mensch,  
komm  
zu uns!**

handwerklich | neugierig | ehrlich | kaufmännisch  
gründlich | interessiert | praktisch | herzlich ...

**COWA Service Gebäudedienste**  
Gottmadingen | T +49 7731 78 00 0  
[service@cowa.de](mailto:service@cowa.de) | [www.cowa.de](http://www.cowa.de)

Ein Unternehmen der CONRADYGRUPPE



## Anzeige **Jobs**

»100Fachbegriffe«

### Gezielte Vorbereitung

Das neue Tool »100Fachbegriffe« ist online. Insbesondere Jugendliche mit fehlenden oder geringen Deutschkenntnissen bereiten sich damit optimal auf ein Praktikum oder den Ausbildungsstart vor.

Der erste Eindruck zählt, besonders im Praktikum oder Vorstellungsgespräch. Jugendliche in der Sekundarstufe I und Azubis können mit »100Fachbegriffe« ihren Wortschatz erweitern und so gut gewappnet in die Berufswelt starten.

Erklärt und bebildert werden die jeweils 100 wichtigsten Fachbegriffe aus zehn Berufsbereichen. Die Fachbegriffe umfassen Arbeitsgegenstände, Werkzeuge sowie berufstypische Bezeichnungen für Tätigkeiten und (Material-)Eigenschaften.

Dadurch fällt es leicht, sich über die Arbeitswelt zu informieren. Das barrierefreie, kostenlose Online-Tool »100Fachbegriffe« übersetzt den Wortschatz in elf Fremdsprachen inklusive Ukrainisch und baut so Sprachbarrieren ab. Eine Audiofunktion, Merklisten und Sprachübungen sorgen für Interaktivität. Von dem Angebot können auch Erwachsene bei der Arbeitsaufnahme profitieren: [planet-beruf.de](http://planet-beruf.de) - 100Fachbegriffe

Weiterführende Informationen: Die Medienkombination »planet-beruf.de - Meine Zukunft. Meine Ausbildung« wird im Auftrag der Bundesagentur für Arbeit von der Redaktion [planet-beruf.de](http://planet-beruf.de) des Medienunternehmens BW Bildung und Wissen erstellt. Leitmedium ist das Portal [planet-beruf.de](http://planet-beruf.de) mit circa 3,5 Millionen Besucherinnen und Besuchern jährlich.

Es informiert rund um die Themen Berufswahl und Ausbildung und bietet vertiefte Einblicke in Berufe von A bis Z.

Quelle: [planet-beruf.de](http://planet-beruf.de)



**FONDUM**

Eisenguss neu denken

**Berufswunsch:  
„Irgendwas Cooles...“**

**Dann komm zu uns!**

**Ausbildungsplätze für das  
Ausbildungsjahr 2023**

Eine gute Ausbildung mit vielseitigen Perspektiven und Möglichkeiten ist der Grundstein für den Erfolg von morgen - für unser Unternehmen und deine persönliche Laufbahn.

**Gießereimechaniker (m/w/d)**  
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

**Elektroniker (m/w/d) für Betriebstechnik**  
Voraussetzung: Werkreal-/Realschulabschluss

**Industriemechaniker (m/w/d)**  
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

**Technischer Modellbauer (m/w/d)  
Fachrichtung Gießerei**  
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

**Zerspanungsmechaniker (m/w/d)  
Fachrichtung Fräsmaschinensysteme**  
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

**Industriekaufrau/-mann (m/w/d)**  
Voraussetzung: Realschulabschluss

**Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**  
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

**Begeisterung für...**

- Innovationen
- Herausforderungen
- Technologien
- Teamarbeit
- Lebensqualität

**Fühlst du dich angesprochen?**  
Dann freuen sich unsere Ausbilder auf deine Bewerbung:

**Jan Hartmann, Tel. 07731 886 352**  
E-mail: [jan.hartmann@fondium.eu](mailto:jan.hartmann@fondium.eu) (Elektroniker m/w/d)

**Walter Schlögl, Tel. 07731 886 317**  
E-mail: [walter.schloegl@fondium.eu](mailto:walter.schloegl@fondium.eu) (Industriemechaniker/Gießereimechaniker/technischer Modellbauer und Zerspanungsmechaniker m/w/d)

**Julia Ströhle, Tel. 07731 886 460**  
E-mail: [julia.stroehle@fondium.eu](mailto:julia.stroehle@fondium.eu) (kaufmännische Ausbildung und Fachkraft für Lagerlogistik m/w/d)

**FONDUM Singen GmbH**  
Julius-Bührer-Straße 12  
D 78224 Singen  
[www.fondium.eu](http://www.fondium.eu)

# ETO GRUPPE

MOTION TECHNOLOGIES



## DIE ZUKUNFT GESTALTEN

Starten Sie jetzt Ihre Ausbildung  
oder Ihr Duales Studium bei ETO!

### Ausbildungsberufe

- Mechatroniker (m/w/d)
- Zerspanungsmechaniker (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)
- Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w/d)
- Industriekaufmann mit  
Zusatzqualifikation (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

### Duales Studium

- Bachelor of Engineering DHBW (m/w/d)
  - Maschinenbau – Fahrzeug-System-Engineering
  - Maschinenbau – Konstruktion und Entwicklung
  - Maschinenbau – Produktion und Management
  - Elektrotechnik – Fahrzeugelektronik und mechatronische Systeme
  - Embedded-Systems – Automotive Engineering
- Bachelor of Science DHBW (m/w/d)
  - Informatik – Mobile Informatik

### Ausbildungsstart 2023

[www.etogruppe.com/karriere/offene-stellen](http://www.etogruppe.com/karriere/offene-stellen)



ETO MAGNETIC GmbH  
Hardtring 8, 78333 Stockach  
Tel.: +49 7771 809-0  
[www.etogruppe.com](http://www.etogruppe.com)



Anzeige

# Ausbildung

## Mehr Unterstützung

Politik laut Ullrich in der Pflicht

Damit Betriebe unter anderem ihre Ausbildungsleistung weiter aufrechterhalten können, fordert Johannes Ullrich, Präsident der Handwerkskammer Freiburg, von der Politik deutlich effektivere Unterstützung: »Schaut man sich die Prognosen zu Arbeits- und Ausbildungsmarkt an, so wird klar, dass die Politik den Mittelstand und das Handwerk hinsichtlich der Bewältigung der Energiekrise einmal mehr übersehen hat. Die Energiepreise steigen weiter und hindern bereits jetzt viele Unternehmen daran, wirtschaftlich zu bleiben. Es braucht schnell konkrete Hilfsprogramme, um das für die gesamte Ge-

sellschaft so wichtige Handwerk vor Insolvenzen zu schützen«, ergänzt Ullrich. Zudem mangle es dem Handwerk an gutem Image. Dies liegt nicht zuletzt an fehlender Gleichstellung von beruflicher und akademischer Bildung. Eine Ausbildung im Handwerk müsse wieder die gesellschaftliche Wertschätzung und Anerkennung erhalten, die ihr entsprechend ihrer gesellschaftlichen Bedeutung zusteht. Dann würden sich auch wieder mehr junge Menschen für eine Karriere im Handwerk entscheiden.

Quelle: Handwerkskammer Freiburg



## ... haben ein Händchen für Holz? ... lieben Küchen und Möbel?

Wir glauben, dass Ihr Zuhause nur das Beste verdient: Einzigartiges Design, hochwertige Qualität und unvergleichlichen Service. Dafür stehen wir bei inpuncto.

Für die Lieferung und fachgerechte Montage von Einbauküchen und Wohnmöbeln suchen wir zum nächst möglichen Zeitpunkt

## QUALIFIZIERTE KÜCHENMONTEURE (M/W/D)

### Was wir erwarten:

- Sie verfügen bestenfalls über eine abgeschlossene Berufslehre als Schreiner und/oder können auf Erfahrungen in der Küchen- und Wohnmöbelmontage zurückblicken.
- Sie übernehmen in Zweierteams die fachgerechte Lieferung und Montage unseres attraktiven und hochwertigem Küchen- und Möbelsortimentes.

### Was wir bieten:

- Festanstellung (100%) in angenehmer Arbeitsatmosphäre
- Leistungsgerechtes Gehalt
- Gutes Betriebsklima
- Firmenfahrzeug ausgestattet mit Markenwerkzeug
- Die Mitarbeit in einem erfolgreichen, modernen und innovativen Unternehmen, das stetig expandiert

### Weitere Vorteile, die Sie bei uns genießen:

- Kostenlose Bereitstellung von Arbeitskleidung
- Tagesspesen
- Kostengünstige Fitnessstudio-Mitgliedschaft bei Hansefit

Gerne können Sie sich auch als Grenzgänger bei inpuncto Küchen Schweiz mit leistungsgerechten Gehalt nach Schweizer GAV bewerben.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung (gerne per E-Mail)

**inpuncto**  
Küchen und Möbel

**inpuncto Küchen GmbH**  
Christine Heizmann  
Stockenweg 1  
78244 Gottmadingen-Bietingen  
info@inpunctokuechen.de  
www.inpuncto-kuechen-moebel.de

**Homburger**  
Möbelwerkstätte seit 1934



**Werde Teil unseres Teams  
und realisiere mit uns coole Projekte!**



**Mach mit!**

**Wir suchen:**

- **Schreinermeister** (m/w/d)
- **Bürokauffrau** (m/w/d)
- **Azubi Schreiner** (m/w/d)

**Über Deine Bewerbung freuen wir uns!**

Homburger Möbelwerkstätte  
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen  
Tel. 07731 / 9975-5 • info@moebelwerkstaette.eu

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Erste Daten zur Dauer der

### Studie analysiert Verfahren zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen

Um den Fachkräftemangel zu lindern und mehr internationale Fachkräfte zu gewinnen, hat sich die Bundesregierung unter anderem das Ziel gesetzt, die Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen zu vereinfachen und zu beschleunigen. Das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) veröffentlicht nun erstmals eine Studie, die die Dauer der Anerkennungsverfahren untersucht hat und Stellschrauben zur Optimierung benennt. Das BIBB Discussion Paper »Wie lange dauert die Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen?« analysiert auf Grundlage der amtlichen Statistik die Dauer der Anerken-

nungsverfahren zu Berufen nach Bundesrecht für die Jahre 2017 bis 2020. Betrachtet wird der Zeitraum zwischen dem formal vollständig vorliegenden Antrag und dem ersten Bescheid. Zudem wird analysiert, wie viel Zeit es braucht, Ausgleichsmaßnahmen zu absolvieren, wenn der ausländische Abschluss nicht direkt voll anerkannt werden kann. Die Schritte vor dem Antrag sind nicht Gegenstand der Studie.

»Unsere Analyse zeigt, dass ein Großteil der Anträge in den vorgesehenen Fristen bearbeitet wird. Das ist auch insoweit bemerkenswert, als die Antragszahlen in den letzten Jahren

kontinuierlich gestiegen sind«, erläutert BIBB-Präsident Friedrich Hubert Esser. Im Anerkennungsverfahren gleichen die zuständigen Stellen die ausländischen Qualifikationsnachweise mit den Anforderungen der deutschen Referenzqualifikation ab. Dafür sieht die gesetzliche Frist abhängig vom Beruf drei beziehungsweise vier Monate vor. Zentrales Ergebnis der BIBB-Studie: Die Verfahren dauern vor allem dann länger, wenn für die Bearbeitung weitere Dokumente notwendig sind oder Antragstellende Ausgleichsmaßnahmen benötigen, um die volle Anerkennung zu erhalten. »Es braucht deshalb

ausreichende und flächendeckende Qualifizierungsangebote, um die dringend benötigten Fachkräfte schneller in den Arbeitsmarkt integrieren zu können«, ergänzt Esser.

#### Weitere Ergebnisse:

2020 wurde bei 59 Prozent der Verfahren zu nicht reglementierten Berufen die Dreimonatsfrist eingehalten oder unterschritten. Hierzu zählten vor allem duale Ausbildungsberufe. Die Quote erhöhte sich damit um 17 Prozentpunkte im Vergleich zu 2017 – obwohl es deutlich mehr Verfahren gab. 41 Prozent der Verfahren dauerten länger, ein nennenswerter

# Guet plant, guet gschaftt, guet druff.

## RUH Haustechnik



**HAUSTECHNIK**  
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG  
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen · Tel. 07731-9711-0 · [www.ruh-haustechnik.de](http://www.ruh-haustechnik.de)

Anzeige

# Ausbildung

## Anerkennungsverfahren und benennt Optimierungspotenzial

Teil davon benötigte maximal einen zusätzlichen Monat. Wenn Verfahren länger dauerten, lag dies meistens daran, dass zusätzliche Stellen zusätzliche Unterlagen anforderten. In solchen Fällen verlängert sich die gesetzliche Frist entsprechend.

Von den reglementierten Berufen, bei denen die Anerkennung zwingende Voraussetzung für die Berufszulassung ist, wie bei Ärzten und Ärztinnen sowie Pflegefachleuten, können einige EU-Abschlüsse automatisch anerkannt werden. Dies beruht darauf, dass innerhalb der EU die Ausbildungsordnungen aneinander angeglichen sind. 2020 wurden 87 Prozent binnen drei Monaten beschieden (plus 7 Prozentpunkte im Vergleich zu 2017). Anders sah es bei den Verfahren zu den reglementierten Berufen aus, die nicht automatisch anerkannt werden. Den meisten dieser Verfahren liegen Abschlüsse zugrunde, die außerhalb der EU erworben wurden. Die Quote der in vier oder weniger Monaten beschiedenen Verfahren blieb hier konstant bei knapp 75 Prozent, zudem wurden deutlich mehr Verfahren beschieden. Bei einem großen Teil dieser Verfahren enthielt der erste Bescheid allerdings die Auflage, an einer Ausgleichsmaßnahme teilzunehmen, um

die volle Gleichwertigkeit zu erreichen. Aus Sicht der Antragstellenden verlängerte sich dadurch im Vergleich zur reinen Bearbeitungszeit das Verfahren: im Durchschnitt dauerte es zuletzt rund 15 Monate, in vielen Fällen auch deutlich länger. Die Studie benennt zudem Optimierungspotenzial, beispielsweise bei der Anforderung an und Nachforderung von Unterlagen oder dem Zugang zu Ausgleichsmaßnahmen. »Hier sollten wir ansetzen«, sagt Esser und ergänzt: »Sicherlich kann die berufliche Anerkennung in manchen Berufen auch erst nach der Einreise nach Deutschland durchgeführt werden. Für Menschen mit Einwanderungsbiographie eröffnet eine offizielle Anerkennung jedoch berufliche und persönliche Perspektiven. Sie haben bessere Jobchancen, vor allem in Jobs, die ihren Qualifikationen entsprechen, und ein höheres Gehalt. Wenn wir ausländische Fachkräfte nachhaltig und fair in den deutschen Arbeitsmarkt integrieren wollen, dann sollten wir auch bei den Fachkräften, die perspektivisch ohne Berufsanerkennung nach Deutschland einreisen, die Anerkennung ihrer Berufsqualifikationen im Blick behalten.«

Quelle: BIBB

## Interessante Ausbildungs- und Arbeitsplätze

### Tradition und Fortschritt



## Wir suchen Sie!!

Die Gemeinde Hilzingen mit rund 9.000 Einwohnern bietet ab September 2023

## AUSBILDUNGSPLÄTZE (m/w/d)

- Mehrere Anerkennungspraktika für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers, der Kinderpflegerin/des Kinderpflegers
- Praxisintegrierte Ausbildung zum/r Erzieher/in (PIA)
- Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an verschiedenen Einsatzstellen (Kindergarten, Schule, Feuerwehr)
- Verwaltungsfachangestellte/r

und hat aktuell folgende

## OFFENE STELLEN (m/w/d)

- Erzieher/innen, Kinderpfleger/in oder Pädagogische Fachkräfte (Voll- oder Teilzeit)
- Bauingenieur/in / Bautechniker/in
- Betreuungskräfte für die Peter-Thumb-Schule
- Reinigungskräfte für verschiedene Gemeindeeinrichtungen

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen und zu den Stellen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22 Hauptamtsleiter Wannenmacher, Tel. 07731/38 09-26 Herr Weber).



**FX RUCH**  
ALLES RUND UMS BAUEN

## WIR SUCHEN DICH!



**AZUBI M/W/D FÜR 2023 GESUCHT! WIE WÄR'S MIT EINER AUSBILDUNG IM GROSS-UND AUSSENHANDELSMANAGEMENT ODER ALS FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK??**

FX RUCH - DER PARTNER IN DER REGION FÜR BAUSTOFFE • FLIESEN • SANITÄR • HEIZUNG

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt



Christoph Ruh hat am 1. September 2002 seine Lehre bei der »Gebr. Beyl GmbH« begonnen. Nach 3,5 Jahren Lehrzeit wurde er an der Freisprechung zum Kammersieger gekürt. Er ist ein wichtiger und geschätzter Mitarbeiter, der sein Wissen stets einbringt und weiter ausbaut. Christoph Ruh trägt maßgeblich zum Erfolg und Wachstum der »Gebr. Beyl GmbH« bei. Seine ruhige und freundliche Art wird von den Kunden und Mitarbeitern sehr geschätzt. Die gesamte Belegschaft dankt Ruh, dass sie sich seit 20 Jahren auf ihn verlassen können und gratuliert ihm zum Jubiläum.

Bild: Beyl

## Es ist nie zu spät

### Start in Ausbildung noch dieses Jahr möglich

Eine Ausbildung eröffnet jungen Menschen den Zugang zu einer sicheren und attraktiven Beschäftigung. Und nicht nur das: In der betrieblichen Praxis können sie oft konkreter etwas bewegen als in der Schule. Sie können neue Entwicklungen in einer zunehmend digitalen und nachhaltigen Wirtschaft mit vorantreiben oder zu einer sozialen Gesellschaft – in der Menschen auf Unterstützung angewiesen sind – beitragen: All das ist in einer Ausbildung möglich. Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz sind für die jungen Menschen weiter gut. Es gibt bundesweit momentan weit mehr freie Ausbildungsplätze als Ausbildungssuchen-

de. Viele Unternehmen suchen weiter intensiv Bewerberinnen und Bewerber, um Fachkräfte für die Zukunft zu gewinnen. Auch wenn das Ausbildungsjahr bereits begonnen hat, können junge Menschen noch eine Ausbildung aufnehmen. Bei den Berufsberaterinnen und Berufsberatern in den Arbeitsagenturen und Jugendberufsagenturen können sie sich zu den Ausbildungsangeboten am Wohnort und im Umkreis umfassend informieren. Ein solcher Austausch geht von individuellen Wünschen und Begabungen aus und gibt oft wichtige Impulse für Bewerbungen.

Quelle: Bundesagentur für Arbeit

### Ausbildung Metallbauer (m/w/d)

Sie verfügen über ein geschicktes Händchen und zeigen Interesse an einer Vielzahl handwerklich verschiedener Tätigkeiten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

- |                                         |                                       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| • <b>Ausbildungsdauer :</b>             | <b>3 ½ Jahre</b>                      |
| • <b>Abschluss/Grad der Ausbildung:</b> | <b>Hauptschul-/Realschulabschluss</b> |
| • <b>Arbeitszeit:</b>                   | <b>Vollzeit</b>                       |
| • <b>Beginn der Tätigkeit:</b>          | <b>01.09.2023</b>                     |
| • <b>Voraussetzungen:</b>               | <b>Selbständige Arbeitsweise</b>      |
|                                         | <b>Witterungsbedingtes Arbeiten</b>   |
| • <b>Geforderte Anlagen:</b>            | <b>Lebenslauf, Zeugnisse</b>          |

Gebr.BEYL



**SCHMIEDE  
SCHLOSSEREI**  
78244 Gottmadingen

### Stellenangebot Metallbauer (m/w/d)

- |                                         |                                                          |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| • <b>Berufserfahrung:</b>               | <b>1 bis 2 Jahre</b>                                     |
| • <b>Abschluss/Grad der Ausbildung:</b> | <b>Abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Metall</b> |
| • <b>Arbeitszeit:</b>                   | <b>Vollzeit</b>                                          |
| • <b>Karrierestatus:</b>                | <b>Berufserfahren, Schweißkenntnisse</b>                 |
| • <b>Beginn der Tätigkeit:</b>          | <b>nach Vereinbarung</b>                                 |
| • <b>Voraussetzungen:</b>               | <b>Selbständige Arbeitsweise</b>                         |
| • <b>Geforderte Anlagen:</b>            | <b>Lebenslauf, Zeugnisse</b>                             |

Wir bieten Ihnen einen gesicherten Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Bezahlung in einem gesundem Unternehmen mit freundlichem Team.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, schicken Sie uns Ihre Bewerbung an [hbeyl@web.de](mailto:hbeyl@web.de) oder Gebr. Beyl GmbH – Zeppelinstraße 18 – 78244 Gottmadingen [www.gebr-beyl.com](http://www.gebr-beyl.com)

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt



Auf Baustellen sind eine Vielzahl von Gewerken gefragt, und Handwerker werden händierend gesucht.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

- **WKS Isoliermeister für Angebotsabgabe, Baustellenüberwachung**
- **WKS Isoliermonteur (gelernt oder angelernt)**
- **WKS Subunternehmer (Isogenopak)**
- **WKS Brandschutzfachkraft**
- **Blechener/Klempner für Lüftungskanalverkleidungen (SLV + Alu)**

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

**Schweikart Isolierungen**

Riedheimer Straße 2  
78247 Hilzingen  
Tel. 077 31 - 653 76

Email:  
info@schweikart-isolierung.de



Wir suchen für unser tolles Team ab sofort oder nach Vereinbarung zuverlässige  
**Betonbohrer und Säger sowie  
 Betontrenntechniker und Bauhelfer  
 (m/w/d)**

in Vollzeit. **Gerne auch Quereinsteiger**

Ihre Tätigkeit umfasst das Bohren von Löchern bis 1 m Durchmesser, das Sägen von Beton und Mauerwerk auf unterschiedlichsten Baustellen.

**Wir bieten:** überdurchschnittlichen Stundenlohn, interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit im Innen- und Außenbereich, gesicherten Arbeitsplatz, Arbeitskleidung ...

Bewerbung bitte an Frau Gerhäuser – schriftlich oder telefonisch –



Breiter Wasmen 15  
78247 Hilzingen  
Tel.: 0 77 31 / 1 23 23  
Fax: 0 77 31 / 1 23 99  
thomas.gerhaeuser@t-online.de  
www.betonbohrer-gerhaeuser.de



## Im Auftrag der Zukunft

RETERRA ist spezialisiert auf die Behandlung, Verwertung und Vermarktung sowohl biologischer Rohstoffe als auch organischer Reststoffe.

**Anlagenfahrer/  
 Maschinenführer (m/w/d)**

- > Betriebsstätte Singen
- > Stellen-Nr.: 86601

**Industriereinigungskraft (m/w/d)**

- > Betriebsstätte Singen
- > Stellen-Nr.: 78644

Unser Angebot für Ihren Einsatz:

Steigen Sie bei uns ein und profitieren Sie von den Stärken, die REMONDIS als Unternehmensgruppe mit sich bringt. Unser Blick ist auf die Zukunft gerichtet.

Deshalb fördern wir Ihre Kompetenzen und bieten Ihnen unter anderem sichere Perspektiven sowie ansprechende Benefits:

- Sicherer Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten und krisensicheren Unternehmen
- Leistungsgerechte Vergütung sowie attraktive Sozialleistungen
- Nutzung von Mitarbeiterrabatten sowie Möglichkeit des Dienstfahrradleasings

**Die Zukunft gehört Ihnen:** Bewerben Sie sich jetzt auf [remondis-karriere.de](http://remondis-karriere.de).

**RETERRA Hegau-Bodensee GmbH**

**Christian Goldschmidt**

**Telefon +49 77 31/99 57-0**

**Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe**

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Die Zukunft liegt im Handwerk

2.124 Jugendliche starteten in eine Karriere im Handwerk

Am 1. September starteten 2.124 motivierte junge Menschen in ihre duale Ausbildung im südbadischen Handwerk. Somit werden derzeit 6.079 zukünftige Handwerkerinnen und Handwerker in Südbaden ausgebildet. Das Ausbildungsangebot der Betriebe in Südbaden ist weiterhin üppig. Zum Ausbildungsstart am 1. September 2022 verzeichnet die Handwerkskammer Freiburg bei den neugeschlossenen Ausbildungsverträgen nur marginal weniger als im Vorjahresmonat (-1,3 Prozent). »Die weiterhin hohe Ausbildungsbereitschaft im südbadischen Handwerk

freut uns natürlich sehr. Obwohl derzeit eine Krise auf die andere folgt, halten unsere Betriebe an ihrem Ausbildungsauftrag und damit an der Fachkräftesicherung fest. Und der handwerkliche Nachwuchs wird dringend benötigt, gerade in Hinblick auf die aktuellen gesellschaftlichen Aufgaben«, hält Johannes Ullrich, Präsident der Handwerkskammer Freiburg, fest. Trotz der ungebrochenen Ausbildungsbeurteilung der Betriebe und den vielversprechenden Zukunftsaussichten im Handwerk bleiben auch zum diesjährigen Ausbildungsstart viele Lehrstellen un-

besetzt. Auf Basis von Informationen der Agentur für Arbeit wird die Zahl der unbesetzten Ausbildungsplätze im aktuellen Ausbildungsjahr in Baden-Württemberg auf über 9.000 geschätzt. Kammerpräsident Ullrich appelliert daher an die junge Generation: »Denkt über eine Ausbildung im Handwerk nach. Mit über 130 Ausbildungsberufen ist das Handwerk einer der vielfältigsten Wirtschaftszweige überhaupt. Hier ist für jede und jeden etwas Passendes dabei. Und das mit besten Karriereaussichten - bis hin zu Studium, Unternehmensgründung oder Übernahme eines bereits bestehenden Betriebes. Aber vor allem gestaltet Ihr in vielen

Handwerksberufen die Energiewende aktiv mit und werdet hauptberufliche Klimaschützer«. Und genau das macht ein starkes Handwerk für die Zukunft unverzichtbar. Ohne ausreichend Fachkräfte im Handwerk werden Energie-, Mobilitäts- und Energiewende nicht praktisch umzusetzen sein. »Wer installiert und wartet uns Vorrichtungen wie Wärmepumpen, Ladestationen für die E-Mobilität oder Photovoltaikanlagen, wenn nicht motivierte Handwerkerinnen und Handwerker?«, gibt Ullrich zu bedenken, »die Energiewende steht und fällt mit dem Handwerk«.

Quelle: Handwerkskammer Freiburg




**WIR SUCHEN DICH.**

**SERVICE-TECHNIKER GARTENGERÄTE**  
(M/W/D)

Du hast Spaß am Umgang mit Menschen und suchst nach einer neuen Herausforderung? Dann bist Du bei uns richtig. Komm in unser Team.

**JETZT BEWERBEN!**



**Brachat & Schöne KG**  
» Land- und Gartentechnik «

Brachat & Schöne Land- und Gartentechnik KG  
Gewerbstraße 20  
78244 Gottmadingen  
info@brachat-schoenle.de

**WWW.BRACHAT-SCHOENLE.DE**

Wir freuen uns auf Dich.



### Wir brauchen Verstärkung und Nachwuchs

Viele unserer langjährigen Pflegekräfte werden in naher Zeit in den wohlverdienten Ruhestand gehen. Darauf wollen wir uns rechtzeitig vorbereiten und suchen **frühzeitig nach pflegefachlicher Verstärkung** in allen Bereichen.

#### Wir suchen Dich!

- wenn Du mit Herz und Empathie die Pflege unserer Bewohner in St. Hildegard, Tagesgäste und Patienten der Sozialstation mitgestalten willst
- wenn Du offen dafür bist, mit uns neue, notwendige Wege im Pflegebereich zu gehen
- wenn Du Interesse und Leidenschaft in Dir spürst, beruflich weiter zu kommen

#### Wir bieten Dir

- einen Ausbildungsplatz zur neuen generalistischen Pflegefachfrau/-mann
- eine zukunftssicheren Arbeitsplatz, in einer der schönsten Regionen im Süden Deutschlands
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Unterstützung bei der Wohnungssuche
- Ganzzahlige Fortbildungsmöglichkeiten
- Teilnahme am steuerlich begünstigten Jobrad Angebot
- Vergütung nach der geltenden CARITAS-AVR
- 39 Stunden Woche
- Zusatzversorgung KZVK
- Modernes Pflege-Dokumentationssystem

#### Interessiert?

Schriftliche Bewerbungen bitte per E-Mail an  
info@cura-caritas.de

#### Cura Caritas gGmbH

Wir pflegen mit Herz, Profession und Engagement!

#### Cura Caritas gGmbH

78244 Gottmadingen  
www.cura-caritas.de  
Tel.: 077 31/97 08-0

Vielleicht auch bald Dein neuer Arbeitgeber?



**Cura Caritas**

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Mit »Klimaberufen« die Energiewende mitgestalten

Mehr als 130 Ausbildungsberufe stehen ganz im Zeichen der Nachhaltigkeit

**Hegau.** Jeder kann fürs Klima aktiv sein, und das sogar hauptberuflich. Möglich ist das im Handwerk, das eine Vielzahl an Energiewendeberufen bereithält. Die Fachkräfte, die die Klimawende umsetzen, könnten allerdings dringend Unterstützung und Verstärkung gebrauchen. »Fürs Klima kann man auf die Straße gehen, zusätzlich aber auch mit den eigenen Händen für eine Verbesserung beitragen«, lädt Werner Rottler, Präsident der Handwerkskammer Konstanz, junge, engagierte Menschen ins Handwerk ein. Nur wenige hätten Kenntnis über die vielfältigen Handwerksberufe, die nötig sind, um die Energiewende zu stemmen, bemängelt er. Das Handwerk sei die erste Adresse, wenn es um Nachhaltigkeit, Klimaschutz und Ener-

gieeinsparung gehe, so Rottler. Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik, Dachdecker, Elektroniker und viele mehr seien hier beteiligt. »Ohne das beratende, installierende und wartende Handwerk gäbe es kein funktionierendes Smart Home, keine erneuerbaren Energien, keine Wärmedämmung und auch keine modernen Mobilitätstechniken. Ohne Handwerk lassen sich weder die politischen Klimaschutzziele erreichen noch die Nachhaltigkeitsziele, für die viele Menschen auf die Straße gehen«, so Rottler. Knapp 30 Gewerke sind direkt klimarelevant, in 100 weiteren wird Nachhaltigkeit täglich gelebt. So ist der Dachdecker nicht nur ein Fachmann dafür, das Dach mit Biberschwanz-, Flach- oder Falzziegeln einzude-

cken, sondern er montiert unter anderem Photovoltaikanlagen. Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik sind beispielsweise wichtige Ansprechpartner für Nachhaltigkeits- und Energiesparfragen in allen Bereichen der Haustechnik. Zudem sind die Modernisierung und Umstellung von alten Heizungsanlagen auf moderne, umweltfreundlichere Systeme ohne sie nicht denkbar. Auch Kraftfahrzeugmechatroniker tragen zur Energiewende bei. Sie bringen Schwung in die E-Mobilität und sorgen mit Wartung und Reparatur von Elektronik oder auch Hochvoltantriebssystemen dafür, dass es auf deutschen Straßen umweltfreundlicher wird. Ofen- und Luftheizungsbauer sind Experten für Wärme - von der Heizung über den Ka-

chelofen bis hin zum Kamin. Und Stuckateure verleihen Räumen und Gebäuden nicht nur ein individuelles Aussehen und können schöne Stuckrosetten gestalten, vielmehr sind sie auch Experte in Sachen Dämmung aller Art. Denn wenn es ums Energiesparen geht, ist die richtige und passende Dämmung entscheidend. »Nachhaltigkeit liegt seit jeher in der DNA der oftmals familiengeführten Handwerksbetriebe, die immer auch die nächste Generation im Blick haben«, so Rottler. Unter [www.handwerk.de](http://www.handwerk.de) sind alle Gewerke des Handwerks mit Beschreibungen zu finden. Infos gibt es auch unter [www.hwk-konstanz.de/ausbildung](http://www.hwk-konstanz.de/ausbildung), speziell zu den Klimawendeberufen unter [www.hwk-konstanz.de/energiewende-berufe](http://www.hwk-konstanz.de/energiewende-berufe).



# Gestalte deine Zukunft.

## Bewirb dich jetzt!

### Technische Ausbildung (m/w/d)

- Verfahrensmechaniker für Kunststoff & Kautschuk
- Industriemechaniker
- Werkzeugmechaniker
- Elektroniker Betriebstechnik

### Kaufmännische Ausbildung (m/w/d)

- Industriekaufmann
- Industriekaufmann mit Zusatzqualifikation Internationales Wirtschaftsmanagement
- Fachkraft für Lagerlogistik (kaufmännisch-technische Ausbildung)

### Duales Studium (m/w/d)

- Bachelor of Engineering, Wirtschaftsingenieurwesen und Maschinenbau
- Bachelor of Engineering, Lebensmittel- und Verpackungstechnologie
- Bachelor of Arts, BWL Industrie
- Bachelor of Science, Wirtschaftsinformatik - Business Engineering

 **Aptar Radolfzell GmbH**  
Sabrina Weidele | Öschlestraße 54 - 56 | 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732 801-763  
[karriere.rdl@aptar.com](mailto:karriere.rdl@aptar.com) | [www.aptar.com/careers](http://www.aptar.com/careers)

**Aptar**   
pharma  
Eigeltingen & Radolfzell

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt



Neun Absolventinnen des Betreuungsassistenten-Lehrgangs legten erfolgreich ihre Abschlussprüfung ab. Sie übernehmen die Aktivierung und Betreuung dementiell veränderter Menschen sowohl in den Pflegeheimen als auch in den Tagespflegen beziehungsweise in der ambulanten Dementenbetreuung.

Bild: Johanniter

## Im Dienst am Menschen

### Johanniter sind in verschiedensten Bereichen tätig

**Hegau.** Die Johanniter sind eine große, bundesweit agierende Hilfsorganisation mit Sitz in Berlin. Neben fast 30.000 hauptamtlichen Beschäftigten sind bundesweit circa 50.000 Menschen ehrenamtlich in den verschiedensten Funktionen im Rettungsdienst, Sanitätsdienst, in der Breitenausbildung, in Erster Hilfe, im Pflegedienst, in den Kindertageseinrichtungen und in der Flüchtlingshilfe tätig. Die Dienststelle in Singen ist in allen genannten Bereichen aktiv. Neben 60 Hauptamtlichen arbeitet ungefähr die gleiche Anzahl ehrenamtlich im Dienst am Menschen. Menschen, die bei den Johannitern arbeiten, sollten teamfähig sein und über

ein hohes Maß an Empathie, Verantwortungsbewusstsein und Kommunikationsfähigkeiten verfügen. Dafür bieten die Johanniter neben einem leistungsgerechten Gehalt, einem 13. Monatslohn und einer betrieblichen Altersversorgung auch ein hohes Maß an Arbeitszufriedenheit durch ein angenehmes Betriebsklima. Die Tätigkeiten im Dienst am Menschen sind allgemein sinnstiftend, erfüllend und bereichernd.

Man gewinnt in der Arbeit mit Menschen ein hohes Maß an Lebenserfahrung, eine Erfahrung, die insbesondere für junge Menschen perspektivisch wertvoll ist

**MACHT SICH  
HILFSBEREITSCHAFT  
BEZAHLT?  
BEI UNS SCHON.**



Freude im Team, faire Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und viele Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – Ihr Job bei den Johannitern ist besser für alle.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

- **Notfallsanitäter (m/w/d)**
- **Im Pflegedienst:**  
**Pflegefachkräfte, Pflegehelfer oder medizinische Fachangestellte und hauswirtschaftliche Hilfskräfte (m/w/d)**
- **Eine Reinigungskraft für die Dienststelle (m/w/d) auf Basis geringfügiger Beschäftigung**

Wir bieten Ihnen eine attraktive Bezahlung nach Johanniter-Tarif und viele weitere Vorteile. Infos und Bewerbung unter:

[www.johanniter.de/jobs-oberschwaben](http://www.johanniter.de/jobs-oberschwaben)

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Dienststelle Singen

Telefon: 07731 9983-0

E-Mail: [bewerbung.osb@johanniter.de](mailto:bewerbung.osb@johanniter.de)



**JOHANNITER**

**WAS ICH TUE,  
ERFÜLLT MIT**



Wollen Sie mit uns Gutes tun? Wir suchen Sie für unsere Behindertenhilfe in Engen als

**HEILERZIEHUNGSPFLEGER ALS STELLV.  
EINRICHTUNGSLEITUNG (m/w/d)**

in Voll- oder Teilzeit mit 80-100 %

**HEILERZIEHUNGSPFLEGER (m/w/d)**

in Voll- oder Teilzeit mit 80-100 %

**AUSZUBILDENDE DER  
HEILERZIEHUNGSPFLEGE (m/w/d)**

in Vollzeit für den Ausbildungsbeginn ab Herbst 2023

Mehr Informationen unter 07503 929-100 oder auf

**JOBS.ZIEGLERSCHEN.DE**

Die Zieglerschen  
Geschäftsbereich Personal  
Pfrunger Straße 12/1  
88271 Wilhelmstorf

**Die Zieglerschen**

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Fachkräfte von morgen gesucht

### Abwechslungsreiche Ausbildungen bei METZ CONNECT

**Hegau.** Wahrscheinlich ist den wenigsten Menschen, die sich an den Computer setzen um im Internet zu surfen bewusst, dass sie ihre Verbindung zum weltweiten Netzwerk einem mittelständischen Unternehmen aus Blumberg zu verdanken haben. Die Firma METZ CONNECT ist Spezialist in Sachen Verbindungstechnik für Geräte und Verkabelung. So unscheinbar die Produkte aus Blumberg scheinen, so wichtig sind sie. Dahinter steht natürlich großes Know-how und genau aus diesem Grund stellt das Unternehmen fast alles von Grund auf selbst her. Das bedeutet, dass die Einzelteile für die komplexen Stecker und Verbindungen selbst gestanzt oder mittels Kunststoff-spritztechnik hergestellt und anschließend montiert werden. Nur wenige Teile kommen von Zulieferfirmen. Sogar die entsprechenden Werkzeuge und Maschinen, die notwendig sind um die Einzelteile zu produzieren, werden im Unternehmen selbst hergestellt. Um all diese Aufgaben in hoher Qualität bewältigen zu können, benötigt man qualifizierte MitarbeiterInnen.

Einen großer Teil dieser bildet METZ CONNECT selbst aus und bietet dabei Ausbildungsmöglichkeiten in einer Vielzahl unterschiedlicher Berufsbilder: Kaufmännische Berufe mit PC-Arbeiten im Büroumfeld, Spezialisten in der Computertechnik und Softwareentwicklung, Fachleute für Elektronik, Metallbearbeitung oder Produktionstechnik, Allrounder in Maschinenbau, Wartung und Logistik. Damit sich die Azubis und Studenten ein breites Fachwissen aufbauen können, sind sie während ihrer Ausbildung in verschiedenen Fachabteilungen eingesetzt und lernen vor Ort von den Fachkräften. Neben dem abwechslungsreichen Abteilungsdurchlauf arbeiten sie an gemeinsamen Projekten, gehen auf Produkt- und Ausbildungsmessen oder

tauschen sich in Azubi-Meetings aus. Wer seine Erfahrungen weiter ausbauen möchte, kann diesem Vorhaben im Rahmen von einem Auslandsaufenthalt an einem der Standorte in China, Ungarn oder den USA weiter

nachgehen. Um den Einstieg ins Berufsleben so angenehm wie möglich zu gestalten, beginnen die Ausbildung und das duale Studium bei METZ CONNECT mit einer Einführungswoche, in der sich die Azubis, Studenten und

die Ausbilder zunächst bei Team-Building-Aktivitäten und dem Azubi-Ausflug näher kennenlernen. Außerdem erhalten sie wichtige Informationen zum Unternehmen sowie Regeln, die im Berufsleben wichtig sind.



## Ausbildung oder Duales Studium? LET'S CONNECT!

Seit über vier Jahrzehnten stehen wir als Familienunternehmen METZ CONNECT für Präzision, Zuverlässigkeit und Erfindergeist im Bereich der elektrischen Verbindungstechnik. Mit über 900 Mitarbeitenden an Standorten in Europa, Asien und Nordamerika entwickeln, produzieren und vertreiben wir Systeme für die Datenkommunikation, Gebäude- und Prozessautomation sowie elektrische Steckverbinder.

Starte ins Berufsleben, gehe den nächsten Schritt und werde Teil unseres Unternehmens! Unsere offenen Stellen zum Ausbildungsbeginn **2023**:

- › Industriekaufmann mit Zusatzqualifikation (m/w/d)
- › Kaufmann für IT-System-Management (m/w/d)
- › Mathematisch-technischer Softwareentwickler (m/w/d)
- › Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
- › Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- › Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w/d)
- › Werkzeugmechaniker (m/w/d)
- › Stanz- und Umformmechaniker (m/w/d)
- › Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik (m/w/d)
- › Bachelor of Engineering (m/w/d)
  - Maschinenbau
  - Mechatronik
  - Elektrotechnik
  - Elektrotechnik, Nachrichten- und Kommunikationstechnik
  - Wirtschaftsingenieurwesen
- NEU** › Studium Plus
  - Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w/d) + Bachelor of Science (m/w/d), Elektrotechnik in Anwendungen

#### METZ CONNECT

Ottilienweg 9 | 78176 Blumberg | Tel. 07702 533-0  
[ausbildung@metz-connect.com](mailto:ausbildung@metz-connect.com) | [www.metz-connect.com](http://www.metz-connect.com)



Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Ausbildungsplatz aus Alu – Start leicht gemacht!

Constellium möchte seinen Azubis einen optimalen Einstieg ermöglichen

**Hegau.** Im September fing für viele junge Erwachsene mit dem Beginn der Ausbildung ein neuer Lebensabschnitt an. Allein bei Constellium starteten 42 neue Auszubildende und dual Studierende in ihren Traumberuf.

Während eines rund eineinhalb Wochen dauernden Einarbeitungsprogrammes wurden die Berufseinsteiger auf ihre Zeit in einem international agierenden Unternehmen vorbereitet. »Natürlich war ich vor dem ersten Tag sehr angespannt, aber durch die tolle Einführung fühlte ich mich gut aufgenommen«, findet die DH-Studentin Livia Ullmann. Bei einer Werksbesichtigung konnten die Auszubildenden nicht nur das Press- und Walzwerk in Singen besichtigen, sondern erstmals auch die innovative Automobilfertigung in Gottmadingen kennenlernen. Selbstverständlich wurde auch die Ausbildungs-

werkstatt besucht, in der viele Auszubildende einen Großteil ihrer Ausbildungszeit verbringen. Verschiedene Teambildungsmaßnahmen wie ein Wandertag auf den Singener Hausberg Hohentwiel und abwechslungsreiche Gruppenarbeiten bereiteten die Azubis auf die Zusammenarbeit vor.

»Wir sind überzeugt, dass wir als geschlossene Gruppe besser und stärker sind. Deshalb fördern wir schon in den ersten Tagen der Ausbildung die Teamarbeit bei unseren Azubis«, so Christine Dummel, Ausbilderin bei Constellium. Dass nicht nur Teamarbeit, sondern auch Sicherheit bei Constellium eine sehr hohe Priorität genießt und weit über gesetzliche Standards hinaus reicht, lernen die Azubis bereits in ihren ersten Tagen. Neben der Ausstattung mit der persönlichen Schutzausrüstung wurden alle Auszubildenden

schon während des Einarbeitungsprogrammes zu Ersthelfern ausgebildet und von der Werkfeuerwehr in einer Brandschutzübung unterrichtet. Mehr Verantwortung können hier auch schon Azubis übernehmen, indem sie sich der freiwilligen Werkfeuerwehr anschließen. Nicht nur im Bereich der Arbeitssicherheit zeichnet sich Constellium aus, sondern auch durch seine zukunftsorientierte Vision. Daher stellt das Unternehmen allen Mitarbeitenden und Auszubildenden auch mo-

dernste Arbeitsmittel zur Verfügung.

Das Ausbildungsteam hat den Anspruch, seinen Azubis einen optimalen Einstieg ins Berufsleben zu ermöglichen. Daher wird das Einarbeitungsprogramm fortlaufend überprüft und weiterentwickelt. Dass dies gelingt, zeigt auch das diesjährige Feedback: »Zusammengefasst ein guter Start. Das Programm war interessant, informativ und hat Spaß gemacht«, »Ich hätte es mir nicht besser vorstellen können«.



**PRESSEN. SCHWEISSEN. SCHMELZEN. REPEAT.**

Constellium. Zukunft leicht gemacht.

www.constellium.com

### Anzeigenannahme

**Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice**  
 Jahnstraße 40, 78234 Engen  
 Telefon: 0 77 33 996 594-5660  
 Fax: 0 77 33 996 594-5690  
 E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



**Wolfgang Warmbier®**  
 Systeme gegen Elektrostatik

### Bei uns beginnt deine Zukunft

**Ausbildungsplatz für 2023  
 Kaufmann / Kauffrau für Groß- und  
 Außenhandelsmanagement**



**Ansprechpartner:**  
 z. Hd. Heike Warmbier-Friese  
[heike.warmbier-friese@warmbier.com](mailto:heike.warmbier-friese@warmbier.com)  
 Tel. 0 77 31-86 88-0

**Wolfgang Warmbier GmbH & Co. KG**  
 Untere Gießwiesen 21  
 78247 Hilzingen  
**weitere Jobs unter:**  
[www.warmbier.com](http://www.warmbier.com)

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Weltweit erfolgreich handeln

Sachverständige können neuen Kompetenzbaukasten nutzen

Der Berufsalltag vieler Beschäftigter wird immer internationaler. Dieser Trend spiegelt sich bisher nur vereinzelt in Ausbildungsordnungen wider. Vor diesem Hintergrund hat das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF) einen Kompetenzbaukasten mit Formulierungsoptionen zur internationalen beruflichen Handlungskompetenz entwickelt. Wird nun ein Ausbildungsberuf mit internationalem Bezug modernisiert oder neu erarbeitet, können Sachverständige den Baukasten nutzen. Der Baukasten benennt Kompetenzen, die Fachkräften

ein erfolgreiches Agieren in einer internationalen Arbeitswelt ermöglichen. Dabei ist internationale berufliche Handlungskompetenz in die drei Dimensionen »internationale fachliche Kompetenzen«, »interkulturelle Kompetenzen« und »Fremdsprachenkompetenzen« aufgeteilt. Zu den drei Dimensionen führt der Baukasten jeweils mehrere mögliche Berufsbildpositionen auf. Beispielsweise wurden im Bereich der internationalen fachlichen Kompetenzen entsprechende Formulierungen für kaufmännische und IT-Berufe entwickelt. Sachverständige in Ordnungsverfahren haben somit eine

konkrete Orientierungs- und Entscheidungshilfe an der Hand: Die strukturierte Darstellung relevanter Kompetenzdimensionen und möglicher Berufsbildpositionen erleichtert die Reflexion und Entscheidung über eine berufsspezifische Re-

levanz von internationaler beruflicher Handlungskompetenz. Es ist möglich, Formulierungen des Baukastens direkt in die Ordnungsmittel zu übernehmen oder dem Bedarf anzupassen.

Quelle: BIBB



**WILLST DU MEIN(E)  
NACHFOLGER(IN)  
WERDEN** und eine

**AUSBILDUNG  
ALS GROSS- UND AUSSEN-  
HANDELSKAUFMANN (ALL GENDER)  
BEI INPUNCTO KÜCHEN GMBH  
MACHEN?**

Ich freue mich auf deine Nachricht per Mail oder per Post.

**inpuncto**  
Küchen und Möbel

**inpuncto Küchen GmbH**  
Tiziana Perez Doktor  
Stockenweg 1  
78244 Gottmadingen-Bietingen  
info@inpunctokuechen.de  
www.inpuncto-kuechen-moebel.de



**ZOLLAS**  
VERZOLLUNGEN GMBH  
EFFEKTIVITÄT OHNE GRENZEN SEIT 1987

### AUF DIE PLÄTZE, FERTIG, ZOLL!

- ✓ **ATLAS-Ausfuhren** 10 min
- ✓ **EDEC-Ausfuhren** 10 min
- ✓ **Einfuhrverzollungen in Deutschland und der Schweiz** 15 min
- ✓ **Versandverfahren T1/T2** 10 min
- ✓ **Ursprungszeugnisse** 30 min
- ✓ **Vorübergehende Zollanmeldungen** 30-45 min
- ✓ **Zollberatung** Alle Zeit der Welt!

Ihre Wartezeit unter Idealbedingungen in Minuten

**ZOLLANMELDUNGEN VON ZOLLAS VERZOLLUNGEN -  
UND DER ZOLL WIRD SIE LIEBEN!**



**Hauptsitz**  
Zollstr. 33 (Haus der Spediteure)  
78244 Gottmadingen-Bietingen

**Geisingen**  
Bodenseestr. 19, 78187 Geisingen

E-Mail: info@zollas.de  
Tel. DE: +49 77 34 93 65 9 - 0  
Tel. CH: +41 52 64 91 08 0

E-Mail: geisingen@zollas.de  
Tel. DE: +49 77 04 92 38 89 0

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt

## Ausbildungsordnung modernisiert

Mehr Digitalisierung – mehr Mandantenorientierung

Ob Steuererklärung, Betriebsprüfung oder Buchführung – ohne die Unterstützung durch digitale beziehungsweise elektronische Verfahren geht in Steuerberatungskanzleien und in der Finanzverwaltung mittlerweile nichts mehr. Zudem hat die Beratungsintensität von Mandantinnen und Mandanten bei steuer- und betriebswirtschaftlichen Fragen in den vergangenen Jahren deutlich zugenommen. Und um die Berufsausbildung zum/zur Steuerfachangestellten modern zu gestalten, wurden auch die neuen Standardberufsbildpositionen in die Ausbildung aufgenommen. Dadurch findet insbesondere das Thema »Nachhal-

tigkeit« künftig eine besondere Berücksichtigung. Dies waren Gründe dafür, dass das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) gemeinsam mit den zuständigen Bundesministerien sowie den Sozialpartnern und Sachverständigen aus der betrieblichen Praxis im Auftrag der Bundesregierung die Ausbildungsordnung für Steuerfachangestellte modernisiert hat. Die neue Ausbildungsordnung tritt zum 1. August 2023 in Kraft. Die an der Neuordnung beteiligten Organisationen und Einrichtungen waren sich darin einig, das bestehende und bewährte System von Zwischen- und Abschlussprüfung beizubehalten und keine gestreckte Abschlussprüfung

einzuführen. Neu in die Abschlussprüfung aufgenommen wurde, neben zwei weiterhin bestehenden schriftlichen Prüfungsbereichen, eine Gesprächssimulation zur Mitgestaltung der Beratung von Mandantinnen und Mandanten. Dies trägt der neuen Schwerpunktsetzung Rechnung. Dabei agiert die zu prüfende Person auf der Grundlage unterschiedlicher berufsspezifischer Tätigkeiten in einem Rollenspiel in ihrer künftigen beruflichen Funktion. Auf berufsschulischer Seite wurde die bisherige Fächer- und Rechtsgebieteorientierung aufgegeben. Insgesamt zwölf Lernfelder strukturieren nunmehr den neuen schulischen Rahmenlehrplan, der als Empfehlung für den jeweils landesrechtlich geregelten Berufsschulunterricht gilt.

Die Ausbildung zum/zur Steuerfachangestellten gehört mit zu den am stärksten nachgefragten Ausbildungen. Im Jahr 2021 wurden mehr als 6.600 neue Ausbildungsverträge abgeschlossen. Nach der kaufmännischen Ausbildung zum/zur Steuerfachangestellten gibt es verschiedene Möglichkeiten der Weiterbildung beziehungsweise Karriereplanung – zum Beispiel zum Steuerfachwirt/zur Steuerfachwirtin, zum Fachwirt/zur Fachwirtin Wirtschaftsprüfung oder zum Bachelor Professional in Bilanzbuchhaltung. Die neue Ausbildungsordnung für den betrieblichen Teil sowie der neue Rahmenlehrplan für den schulischen Teil lösen die Ausbildungsregelungen aus dem Jahr 1996 ab.

Quelle: BIBB



Für die deutsche Exklave in der Schweiz in wunderschöner landschaftlicher Lage am Rhein mit ca. 1.500 Einwohnern suchen wir für unsere Kindertagesstätte Rheinwiese zum nächstmöglichen Zeitpunkt motivierte und engagierte

### **Pädagogische Fachkräfte (m/w/d) nach § 7 KiTaG**

**Die zu besetzenden Stellen sind im Bereich des Kindergartens und unserer Waldaußengruppe.**

Ganz gleich, ob Sie als Erzieher/-in, Anerkennungspraktikant/-in, Kinderpfleger/in oder Pädagog/-in zu uns kommen, heißen wir Sie, in unserem Team herzlich willkommen. Die Arbeit in unserer Einrichtung ist geprägt von persönlicher Wertschätzung und einem guten Miteinander. Wir freuen uns auf Sie!

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf [www.buesingen.de/Aktuelles/Stellenanzeigen](http://www.buesingen.de/Aktuelles/Stellenanzeigen). Detaillierte Informationen zu unserer Einrichtung und zur Konzeption erhalten Sie auf unserer Homepage [www.buesingen.de/Unser Büsingen/Kinder, Jugend & Familie](http://www.buesingen.de/Unser-Büsing/Kinder,-Jugend-&-Familie).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens 19. Oktober 2022 an die Kita Rheinwiese, Postweg 2, 78266 Büsingen a. H. oder gerne auch per E-Mail an [scholz@buesingen.de](mailto:scholz@buesingen.de).



## Wir suchen sie!

Wir suchen sofort oder zum 01.11. bzw. 01.12.22:

- » Verkäufer in Vollzeit (m/w/d)
- » Konditor in Teilzeit (m/w/d)

Konditor: freundliche

Arbeitszeiten 4 Tageswoche

Arbeitsbeginn nicht vor 06.00 Uhr

ca. 20–25 Stunden in der Woche

### » Aushilfsfahrer (m/w/d)

im wöchentlichen Wechsel

Arbeitszeit Montag bis Sonntag

Tägliche Arbeitszeit von 05.30 bis ca. 10.00 Uhr

Bewerbung an: Bäckerei Waldschütz · Gerwigstr. 21 · 78234 Engen  
Tel.: 0 77 33/34 64 · [baeckerei-waldschuetz@t-online.de](mailto:baeckerei-waldschuetz@t-online.de)

Anzeige

# Ausbildung und Arbeitswelt



Die fachlich fundierte Ausbildung ihrer Mitarbeiter bildet die Substanz der Firma Kerschbaumer GmbH, seit 55 Jahren zuverlässiger Partner in Sachen Heizung, Lüftung, Sanitär und Service. Deshalb fungiert das Unternehmen schon seit Jahrzehnten als anerkannter Ausbildungsbetrieb und kann dadurch seine Nachwuchskräfte (im Bild die derzeitigen Auszubildenden) aus den eigenen Reihen wählen und sie schon während der Ausbildung gezielt fördern. AnlagenmechanikerInnen für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik installieren Wasser- und Luftversorgungssysteme, bauen Waschbecken, Duschkabinen, Toiletten und sonstige Sanitäranlagen ein und schließen diese an. Als nachhaltige Ver- und Entsorgungssysteme installieren sie unter anderem Anlagen zur Regen- und Brauchwassernutzung. Sie montieren zudem Heizungssysteme, stellen Heizkessel auf und nehmen sie in Betrieb. Bei ihren Tätigkeiten bearbeiten sie Rohre, Bleche und Profile aus Metall oder Kunststoff mit Maschinen oder manuell. Darüber hinaus bauen sie energieeffiziente und umweltschonende Systeme wie Solaranlagen, Wärmepumpen und Holzpelletanlagen in Gebäude ein. Die beiden jungen Frauen werden zu Bürokauffrauen ausgebildet. Im Berufsalltag übernehmen sie vor allem Aufgaben wie die Buchführung, die Erstellung von Statistiken sowie das Verfassen geschäftlicher Texte und Briefe. Zudem organisieren sie Besprechungen und Veranstaltungen und geben Daten und Berechnungen mithilfe computergestützter Programme ein.

Bild: Kerschbaumer

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

**KERSCHBAUMER**

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da !  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten !  
Rufen Sie an !

Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)



Heizung  
Bäder  
Notdienst



## Freie Berufe ziehen an

### Attraktive und verlässliche Arbeitgeber

Vorangegangene Umfragen haben bereits vorgezeichnet, was die jüngste Statistik schwarz auf weiß zeigt: In krisenhaften Zeiten leidet der Gründergeist weiter. So ist die Gründungsdynamik der Freien Berufe leicht gedämpft, das zweite Mal in Folge: Im Schnitt der zurückliegenden zehn Jahre gab es ein Plus von rund 2,2 Prozent. Nach 0,6 Prozent von 2020 auf 2021 stieg die Zahl der selbstständigen Freiberuflerinnen und Freiberufler zum 1. Januar 2022 um 0,8 Prozent. Dabei ist der Weg in die Selbstständigkeit bei den Freien Berufen aber immer noch überdurchschnittlich ausgeprägt. Denn während die Zahl aller Selbstständigen kontinuierlich abnimmt, steigt der Anteil der Freien Berufe an allen Selbst-

ständigen weiter, von zuvor 37 Prozent auf derzeit 38 Prozent, so BFB-Präsident Friedemann Schmidt.

Und er sagt weiter: »Grundsätzlich steigt die Nachfrage nach freiberuflichen Vertrauensdienstleistungen im Zuge der Tertiärisierung weiter an und werden die Freien Berufe mit ihren Teams immer bedeutsamer für die Transformation von Gesellschaft und Wirtschaft. Ob Energiewende und Klimaschutz, die Schaffung bezahlbaren Wohnraums oder die Versorgung einer immer älter werdenden Bevölkerung im Zuge des demografischen Wandels, die Herausforderungen, vor denen wir alle stehen, sind enorm.«

Quelle: Bundesverband der Freien Berufe

## PFLEGE MIT HERZ + ZEIT WIR SUCHEN DICH!

### Du bist:

Pflegefachkraft (m/w/d)  
Pflegehilfskraft (m/w/d)  
Reinigungskraft (m/w/d)

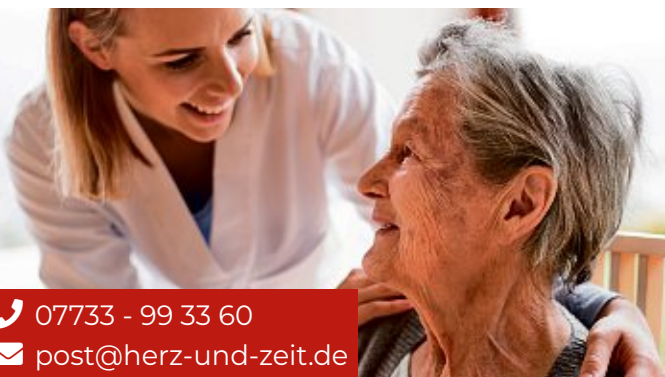


### Wir suchen:

In Voll- oder Teilzeit  
auch leitende Position  
motiviert und herzlich

### Wir bieten:

Sehr gute Bezahlung,  
kleine Teams und viel  
Zeit für die Senioren



☎ 07733 - 99 33 60  
✉ [post@herz-und-zeit.de](mailto:post@herz-und-zeit.de)

Für unsere Teams in Blumberg,  
Büdingen, Engen, Hilzingen, Markelfingen,  
Moos und Radolfzell

[www.herz-und-zeit.de](http://www.herz-und-zeit.de)

### Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Telefon: 0 77 33 996 594-5660  
Fax: 0 77 33 996 594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## Der Plan für Herbst und Winter

Mit der Änderung des Infektionsschutzgesetzes werden ab dem 1. Oktober bundesweite Maßnahmen eingeführt, die uns im Herbst und Winter besser schützen. Mehr dazu lesen Sie hier.

### Was wir wissen

Fakten-Booster

Quelle: BMG

### Schutzmaßnahmen helfen, Ansteckungen zu vermeiden

Gerade in den Herbst- und Wintermonaten halten wir uns wieder vermehrt in Innenräumen auf und die Ansteckungsgefahr ist erhöht. Mit dem geänderten Infektionsschutzgesetz sollen vor allem gefährdete Personen besser vor einer Infektion mit dem Coronavirus geschützt werden.

### Was wir tun können

Fakten-Booster

Quelle: BMG

## Diese Schutzmaßnahmen gelten bundesweit ab dem 1. Oktober 2022



Im öffentlichen Fernverkehr gilt eine FFP2-Maskenpflicht. Kinder und Jugendliche von sechs bis einschließlich 13 Jahren sowie das Personal können alternativ auch medizinische Masken (OP-Masken) tragen.



Patientinnen und Patienten sowie Besucherinnen und Besucher dürfen Arztpraxen, Zahnarztpraxen, Dialyseeinrichtungen und weitere Einrichtungen des Gesundheitswesens nur mit FFP2-Maske betreten.



Eine Masken- und Testnachweispflicht gilt für den Zutritt zu Krankenhäusern sowie voll- und teilstationären Pflegeeinrichtungen und vergleichbaren Einrichtungen sowie für Beschäftigte in ambulanten Pflegediensten und vergleichbaren Dienstleistern während ihrer Tätigkeit.\*

Ausnahmen von der Maskenpflicht sind vorgesehen, wenn die Behandlung dem Tragen einer Maske entgegensteht, sowie für in den jeweiligen Einrichtungen behandelte, betreute, untergebrachte oder gepflegte Personen in den für ihren dauerhaften Aufenthalt bestimmten Räumlichkeiten; ferner für Kinder unter sechs Jahren, für Personen, die aus medizinischen Gründen keine Maske tragen können, sowie für gehörlose und schwerhörige Menschen und Personen, die mit ihnen kommunizieren, sowie ihre Begleitpersonen.

\* Behandelte, betreute, untergebrachte oder gepflegte Personen sind zudem von der Testnachweispflicht ausgenommen.

Fakten-Booster

### Zusätzlich gilt ein Zweistufenplan

Die Länder haben die Möglichkeit, je nach Infektionslage in zwei Stufen auf die Pandemieentwicklung zu reagieren. Ab dem 1. Oktober können die Landesregierungen in einer ersten Stufe weitere Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung und unseres Gesundheitssystems beschließen. Stellt ein Landesparlament eine konkrete Gefahr für Gesundheitssystem oder kritische Infrastruktur fest, können in dem Land weitere Maßnahmen festgelegt werden.

## 1. Stufe

**Maskenpflicht** für ÖPNV, in öffentlich zugänglichen Innenräumen (Restaurants, Bars, Kultur, Freizeit, Sport), in Schulen und sonstigen Ausbildungseinrichtungen für Beschäftigte und Schülerinnen und Schüler ab dem 5. Schuljahr (soweit dies zur Aufrechterhaltung eines geregelten Präsenz-Unterrichtsbetriebs erforderlich ist.)

**Testpflicht** in Schulen, Kitas und anderen Einrichtungen (z. B. Asylbewerberunterkünfte, Obdachlosenunterkünfte, Heime der Jugendhilfe)

## 2. Stufe

**Maskenpflicht** auch im Außenbereich, wenn 1,5 Meter Abstand nicht möglich sind

**Abstandsgebot, Personenobergrenzen** bei Veranstaltungen in öffentlich zugänglichen Innenräumen

**Hygienekonzepte**



„Wir wissen nicht, wie sich die Pandemie im Herbst entwickelt. Aber wir werden diesmal gut vorbereitet sein.“

Bundesgesundheitsminister  
Prof. Dr. Karl Lauterbach

### Gut zu wissen

Quelle: BMG

Ab dem 1. Oktober 2022 gelten Sie rechtlich als vollständig geimpft:

- nach drei Einzelimpfungen (die letzte Einzelimpfung muss mindestens drei Monate nach der zweiten Einzelimpfung erfolgt sein),
- nach zwei Einzelimpfungen: **plus** positivem Antikörpertest
- vor der ersten Impfung **oder plus** einer mittels PCR-Test nachgewiesenen SARS-CoV-2-Infektion vor der zweiten Impfung **oder plus** einer mittels PCR-Test nachgewiesenen SARS-CoV-2-Infektion nach der zweiten Impfung; seit der Testung müssen 28 Tage vergangen sein.



zusammengegentcorona.de

116 117 und 0800 0000837

(English, العربية, Türkçe, Русский) für weitere Informationen, kostenfrei

bm.bund  
bm.bund

Bundesministerium für Gesundheit  
bundesgesundheitsministerium

## Ein fast perfektes Wochenende

### Jugend des SV Riedheim überzeugte

**Riedheim.** Am 3. Spieltag konnte die E-Jugend des SV Riedheim mit einer spielerischen und überzeugenden Leistung ihren ersten Saisonsieg feiern. Bei der SG Gailingen gab es einen 3:1-Sieg. Die Tore erzielten zweimal Hennoh Krumbacher und einmal Ean Binder Dos Santos Reis. Die D1 kam leicht ersatzgeschwächt nicht über 1:1 gegen den JFV Singen 2 hinaus. Mit einer starken kämpferischen Leistung konnte man glücklich noch einen Punkt bis zum Schluss retten. Torschütze war Felix Villing. Bemerkenswert war die einmalige Fairplay-Aktion von Nelio Graf, der auf Nachfrage des Schiedsrichters zugab, dass es kein Foul war und das Spiel somit ohne Strafstoß für die SG weiterging.

Durch den verdienten 2:0-Sieg der D2 gegen den FC 03 Radolfzell 3 kann das Team nach dem

zweiten Spieltag mit sechs Punkten und 14:0 Toren von der Tabellenspitze grüßen. Die Torschützen waren Raphael Rigling und Malte Seewald.

Für die C-Jugend hieß es Derbytime auswärts bei der SG GoBi. Von Beginn an übernahm der Gast das Zepter und holte sich mit 3:0 Toren den zweiten Auswärtssieg hintereinander. Die Torschützen waren: Pirmin Allweiler, Julian Ruck und Anna Engler. Am Freitag, 7. Oktober, spielt die D-Jugend SG Hilzingen1 gegen den Türkischen SV Konstanz um 18 Uhr. Am Samstag, 8. Oktober, spielt die E-Jugend SC GoBi gegen den SV Riedheim um 10:30 Uhr, die D-Jugend JFV Singen 6 gegen die SG Hilzingen 2 um 13 Uhr und die C-Jugend SG Hilzingen gegen den SV Litzelstetten um 12:30 Uhr auf dem Sportplatz Riedheim.

## Ohne Abschlüsse früher in Rente

### Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg informiert

**Hegau.** Seit 2012 müssen Arbeitnehmer abhängig vom Geburtsjahrgang länger arbeiten, bevor sie in die Regelaltersrente gehen können. Die Altersgrenze rückt schrittweise von 65 auf 67 Jahre. Wer dennoch vorzeitig in die Altersrente gehen will, muss meist Abschlüsse in Kauf nehmen. Diese Abschlüsse kann man jedoch ab dem 50. Lebensjahr durch zusätzliche Beiträge zur Rentenversicherung ganz oder teilweise ausgleichen. Das teilt die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg mit.

Wer Interesse an einer Sonderzahlung hat, kann die individuelle Beitragshöhe über eine spezielle Rentenauskunft bei der DRV erfahren. Diese muss beantragt werden. Der gesetzliche Rentenversicherungsträger berechnet dann den Wert für den Ausgleich der Rentenminderung zum beabsichtigten Rentenbeginn nach einer gesetzlich festgelegten Formel. Bedingung dafür ist, dass die versicherungsrechtlichen Voraussetzungen für eine vorgezogene Rente vom Beitragszahlenden auch erfüllt werden könnten.

Die Sonderzahlung kann einmalig oder gegebenenfalls verteilt über einen längeren Zeitraum in Teilzahlungen erfolgen. Die Höhe der Beitragszahlung hängt vom Umfang der Rentenminderung ab. Es besteht keine Verpflichtung, den maximalen Beitrag einzahlen zu müssen. Auch Ausgleichszahlungen in geringerer Höhe sind möglich. Wenn die Rente letztlich doch nicht vorzeitig in Anspruch genommen wird, wirken sich zusätzlich eingezahlte Beiträge in der Regel dennoch rentensteigernd aus. Eine Rückerstattung der Beiträge ist allerdings ausgeschlossen. Beitragszahlungen zur Rentenversicherung sind steuerlich absetzbar. Nähere Auskünfte zum Steuerrecht erteilen die Finanzbehörden, Steuerberater und die Lohnsteuerhilfevereine.

Mehr Informationen rund um die Sondereinzahlung enthält der kostenlose Flyer »Flexibel in den Ruhestand«. Er kann von der Internetseite [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) heruntergeladen oder als Papierversion bestellt werden (Tel. 0721 825-23888 oder E-Mail: [presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de)).

### FC Hilzingen Förderverein FC Hilzingen

#### Jahreshauptversammlung

Der Förderverein des FC Hilzingen 07 lädt am Freitag, 07.10.2022 um 19:30 Uhr zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung in das Clubheim des FC Hilzingen 07 ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wahl eines Kassenprüfers
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss daran, findet um 20 Uhr die Generalversammlung des Hauptvereins des FC Hilzingen 07 statt.

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Protokollführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte vom Spielbetrieb (Aktive, Damen, Jugend, AH)
7. Bericht des Vorstands
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahl eines Kassenprüfers
10. Ehrung verdienter Mitglieder
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren-, Aktiv-, oder Passivmitglieder sowie Freunde und Gönner sind zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich eingeladen.



## Besenwirtschaft Zolg Gailingen

noch bis zum 20.11.22 und 5.3.-23.4.23

Mi.-Sa. ab 18.00 Uhr, sonn- und feiertags  
ab 16.00 Uhr, Mo. und Di. Ruhetag  
1.11. ab 16 Uhr geöffnet

Schlachtplatten: 16.11.-20.11.2022

Weinprobe für Gruppen das ganze Jahr

Weinverkauf aus eigenem An- und Ausbau, ganzjährig  
0,75 l Fl. Rivaner € 6,00, Grauburgunder € 7,00, Rotwein € 7,00

Winkelhof, Tel. 0049 (0) 7734 65 98 [www.zolg.de](http://www.zolg.de)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Standesamt Hilzingen

September 2022

### Eheschließungen

- 02.09.2022** Annie Nagorski und Dennis Manuel Deininger,  
Ringstraße 11, 78224 Singen
- 02.09.2022** Maya Felicitas Oelke und Manuel Stark,  
Lindenstraße 31, 78234 Engen
- 03.09.2022** Corinna Graf und Dennis Martin Moßbrugger,  
Burgvogtstraße 14, 78224 Singen
- 03.09.2022** Anika Siebert und Chris Jung,  
Oberstraße 14, 78239 Rielasingen-Worblingen
- 30.09.2022** Dominik Bechler und Vanessa Pugliese,  
Hilzinger Straße 33, 78247 Hilzingen

### 7 weitere Eheschließungen

### Sterbefälle

- 08.09.2022** Albert Eberhard Maria Woll,  
Riedheimer Straße 14, 78247 Hilzingen

### 1 weiterer Sterbefall

## Frischer Saft

Apfelsaft mit mobilem Pasteurisiergerät haltbar machen



Sarah Hämmerle (links) und Annika Engesser mit dem Pasteurisiergerät und dem »Bag in Box«-System zum bequemen Abfüllen des Apfelsafts.

Bild: BUND

## Vorschau FC Hilzingen

### Freitag, 7. Oktober

D-Junioren SG Hilzingen – Türk. SV Konstanz, 18 Uhr

### Samstag, 8. Oktober

E-Junioren FC Hilzingen – SG Gailingen, 10 Uhr

C-Junioren SG Hilzingen – SV Litzelstetten, 12:30 Uhr

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Denkingen, 13 Uhr, Sportplatz Bietingen

D-Junioren JFV Singen 6 o.W. – SG Hilzingen II, 13 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – SV Orsingen-Nenzingen II, 14 Uhr

Herren Kreisliga C SV Volkertshausen II – FC Hilzingen III, 14 Uhr

### Sonntag, 9. Oktober

Frauen Bezirksliga Hegauer FV III – FC Hilzingen, 10:30 Uhr, Stadion Welschingen

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Aach-Egelingen II, 12:30 Uhr, Inpotron Sportpark

Herren Bezirksliga FC Bodman-Ludwigshafen – FC Hilzingen, 15 Uhr

### Dienstag, 11. Oktober

D-Junioren SG Liggeringen – SG Hilzingen, 18 Uhr

**Hegau.** Die Erika und Walter Männel Stiftung und das BUND-Naturschutzzentrum bieten auch dieses Jahr wieder ein mobiles Pasteurisiergerät an, um eigenen Apfelsaft haltbar zu machen. Mit Hilfe des Geräts kann man in einer Stunde auf komfortable Weise gut 80 bis 100 Liter Saft pasteurisieren. Das Gerät passt in jeden Kofferraum und kann bequem von zwei Personen getragen werden. Passend dazu wird auch das sogenannte »Bag in Box«-System angeboten. Dabei handelt es sich um sterile Plastikbeutel mit fünf oder zehn Litern Fassungsvermögen, in die jeder Nutzer den pasteurisierten Saft abfüllen kann, ohne Fässer anschaffen zu müssen. Jeder Beutel verfügt über einen Zapfhahn zum ausschenken und in vorgefertigten Kartonboxen kann der Saft gut und praktisch verpackt aufgestellt werden. Bestellungen, weitere Informa-

tionen und Terminvereinbarungen zur Ausleihung des Pasteurisiergeräts sind über das BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen, Tel. 07731 977103 oder per E-Mail an [freiwillige.nsz.hegau@bund.net](mailto:freiwillige.nsz.hegau@bund.net) möglich. Unter [www.bund-hegau.de](http://www.bund-hegau.de) in der Rubrik Pasteurisiergerät gibt es weitere Informationen und auch einen Onlinekalender, der die freien und die bereits reservierten Verleih-Termine anzeigt.

Erneut bietet der BUND in Zusammenarbeit mit der Mosterei Beuren am Ried am Samstag, 15. Oktober, ab circa 9 Uhr die Möglichkeit, an zwei Geräten seinen Saft bequem direkt vor Ort bei der Mosterei gemeinsam mit den BUND-Mitarbeitern zu pasteurisieren. Die Anmeldung hierfür erfolgt, wie für die Mosterei-Termine selbst, bei Helmut Müller per Tel. 07736 373 zwischen 19 und 20 Uhr.

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

## Rathaus geschlossen vom 27. bis 30. Dezember

### Keine Schulferienbetreuung in den Weihnachtsferien

**Hilzingen.** Durch die drastischen Verwerfungen am Energiemarkt sind alle BürgerInnen aufgerufen, Energie einzusparen. Hierunter fällt zum Beispiel auch die Reduzierung der Temperaturen in den öffentlichen Einrichtungen (Rathaus, Schule, Hallen).

Die von den übergeordneten Institutionen klar und deutlich formulierte Zielsetzung, unbedingt Energie einsparen zu müssen, wird umgesetzt, indem das Rathaus für den Dienstbetrieb, sowie verschiedene andere Einrichtungen der Gemeinde Hilzingen (Kindergärten, Schulen, Bauhof) in der Zeit vom 27. bis 30. Dezember 2022 geschlossen bleibt. Gerne ist die Gemeindeverwaltung im Rathaus wieder am Montag, 2. Januar 2023, für die Anliegen der Bürgerinnen

und Bürger da. Die Gemeindeverwaltung möchte die BürgerInnen bereits heute über diese Weihnachtsferien informieren, so dass sie frühzeitig die Möglichkeit haben, sich darauf einzustellen und eventuell notwendig werdende Behördengänge (Beantragung von Ausweisen, Anmeldungen, Trauungen und vieles mehr) vor den Beginn der Weihnachtsferien am 27. Dezember zu legen (letzter Arbeitstag, Freitag, 23. Dezember). Mit Blick auf diese Entwicklungen aber auch in Folge der geringen Nachfrage für die Schulferienbetreuung in den Schul-Weihnachtsferien der vergangenen Jahre wurde beschlossen in den Schul-Weihnachtsferien 2022/2023 keine Schulferienbetreuung anzubieten.

## Gesundes Herz

### Menschen im Landkreis sind seltener herzkrank

**Hegau.** Verengte oder verstopfte Herzkranzgefäße, koronare Herzkrankheit (KHK) genannt, sind eine Vorstufe des Herzinfarkts. Im Landkreis Konstanz sind allerdings weniger Menschen von KHK betroffen als im Durchschnitt von Baden-Württemberg.

Mit einer Krankheitshäufigkeit von 6,19 Prozent in der Bevölkerung ab 30 Jahren liegt Konstanz deutlich unter dem landesweiten Durchschnittswert von 7,1 Prozent. Bundesweit liegt der Wert sogar bei 8,3 Prozent. Das zeigt der aktuelle »Gesundheitsatlas Koronare Herzkrankheit« des Wissenschaftlichen Instituts der AOK. Allein in Baden-Württemberg waren im Auswertungsjahr 2020 rund 537.000 Menschen ab 30 Jahren von dieser Volkskrankheit betroffen, im Landkreis Konstanz

waren es etwa 12.000 Patientinnen und Patienten. Die Krankheitshäufigkeit steigt mit zunehmendem Alter deutlich an. Engegefühl in der Brust, Schmerzen, Luftnot. Das sind die typischen Beschwerden der KHK. Unbehandelt kann die chronisch verlaufende Erkrankung schlimme Folgen haben: Herzrhythmusstörungen, Herzinfarkt und plötzlicher Herztod. Deshalb engagiert sich die AOK Hochrhein-Bodensee seit Jahren für eine bessere und strukturierte medizinische Behandlung ihrer Versicherten mit koronarer Herzkrankheit. So ist das Disease-Management-Programm (DMP) »AOK-Curaplan« für KHK-Patienten seit fast 20 Jahren ein fester Bestandteil der Versorgung. Mehr Informationen unter [www.aok.de/bw/curaplan](http://www.aok.de/bw/curaplan)

# LANDMARKT

Angebote gültig vom 10.10.22 bis 15.10.22

KAUF AM ORT  
  
 FAHR NICHT FORT!

**Rothaus Pils**  
jede Kiste 20 x 0,5l Flaschen  
zzgl. 3,10€ Pfand  
(1l = 1,40)

13,99

**Dr. Oetker Pizza Ristorante**  
verschiedene Sorten, tiefgekühlt, z.B. Ristorante Salami, jede 320g Packung  
(1kg = 7,78)

2,49

**Dr. Oetker Kuchenbackmischung**  
verschiedene Sorten, jede 370 - 570g Packung  
(1kg = 3,49-5,38)

1,99

**Frischland Fleischsalat**  
jeder 250g Becher  
(1kg = 7,96)

1,99

Twiefelder Landmarkt · Weidgang 4 · 78247 Hilzingen-Twiefeld · [www.twiefelder-landmarkt.de](http://www.twiefelder-landmarkt.de) · Öffnungszeiten Mo - Sa 7:30 - 18:30 Uhr  
 Angebot Woche 41 · Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, Verkauf nur solange Vorrat reicht.  
 Aktionspreise sind zeitlich begrenzt.



100 Jahre MV Weiterdingen - Jubiläumskonzert des Musikverein Weiterdingen: Der Musikverein Weiterdingen lädt anlässlich des 100-jährigen Vereinsbestehens recht herzlich am 8. Oktober um 20 Uhr zum Musikh Herbst in der Wiesentalhalle in Weiterdingen ein. Dabei kann die Vereinsgeschichte erlebt werden und gemeinsam beim Stuhlkonzert die letzten 100 Vereinsjahre musikalisch Revue passieren lassen.

Bild: MV Weiterdingen

## Kids-Wear Riedheim lädt am 8. Oktober ein

### Kleider- und Spielzeugbörse

**Riedheim.** Am Samstag, 8. Oktober, findet von 10 bis 12 Uhr in der Burghalle Riedheim die nächste Kinder- und Spielzeugbörse statt. Schwangere (eventuell in Begleitung des Partners) werden bereits um 9:30 Uhr eingelassen. Es sind noch wenige

Kindertische zum Preis von 5 Euro/Platz zu vergeben. Bei Fragen stehen Lisa Schalk unter Tel. 0176 63444711 und Jasmin Schmidle unter Tel. 0163 7273270 zur Verfügung. Mehr auf der Homepage [www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.free.com](http://www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.free.com).

## »Morbus Bechterew«- Selbsthilfegruppe

### Erstes Treffen am 12. Oktober in Singen

**Hegau.** Wie bei vielen anderen chronischen Erkrankungen können auch für Menschen, die an Morbus Bechterew erkrankt sind, die Mitwirkung in einer Selbsthilfegruppe und deren Angebote an Beratung, Begegnung- und Austauschmöglichkeiten sowie deren Bewegungsprogramm zur Verbesserung der Lebensqualität beitragen. Die Deutsche Vereinigung Morbus Bechterew (DVMB, Homepage: [www.Bechterew.de](http://www.Bechterew.de)) ist eine Selbsthilfeorganisation, die die Betroffenen unterstützen möchte.

Eine örtliche Gruppe dieser bundesweiten Selbsthilfeorganisation soll in Singen entstehen. Zu einem ersten Treffen werden Betroffene und Interessierte am Mittwoch, 12. Oktober, um 18:30

Uhr in die Zeppelin-Realschule, Rielasinger Straße 37 in Singen, eingeladen. Der Treffpunkt ist 15 Minuten Fußweg vom Bahnhof entfernt, Parkplätze befinden sich an der Gebäuderückseite an der Worblinger Straße.

Die im Rahmen der Selbsthilfegruppe stattfindenden Gymnastikangebote werden unter der Anleitung von Physiotherapeuten durchgeführt. Interessierte Physiotherapeuten sind ebenfalls eingeladen.

Anmeldungen und Anfragen nehmen Elisabeth Werkmeister per E-Mail an [Salem@dvmb-bw.de](mailto:Salem@dvmb-bw.de) oder die Selbsthilfekontaktstelle beim Landratsamt Konstanz unter der Mailadresse [info@selbsthilfe-kommit.de](mailto:info@selbsthilfe-kommit.de) und per Tel. 07531 800-1787 entgegen.

## 75-jähriges Vereinsjubiläum

### Sozialverband VdK

### Ortsverband Oberer Hegau lädt ein

**Hegau.** Am Samstag, 8. Oktober, feiert der Sozialverband VdK Ortsverband Oberer Hegau sein 75. Jubiläum in Engen, im Hotel Engener Höh, Richtung Bittelbrunn, zweite links ab. Beginn der Veranstaltung ist um 15 Uhr. Ortsverbandsmitglieder des Oberen Hegaus sind herzlich willkommen. Wenn möglich sollten sich nur Mitglieder anmelden, die an den regelmäßigen Aktionen des Ortsverbands

teilnehmen. Aufgrund der ansteigenden Zahl der Corona-infizierten, werden nur geimpfte, genesene und getestete in den Saal gelassen, Nachweise sind mitzubringen. Eine Anmeldung ist daher dringend erforderlich, es ist nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen vorhanden. Deshalb werden nur angemeldete Personen eingelassen, Anmeldungen unter Tel. 07733 1048 oder 07736 357.

## Stammtisch mit Vortrag

### »Wie beantrage, bekomme ich einen Schwerbehindertenausweis?«

**Hegau.** Der Sozialverband VdK Ortsverband Oberer Hegau lädt zu einem Stammtisch mit Vortrag ein. Das Thema lautet »Wie beantrage, bekomme ich einen Schwerbehindertenausweis?« Die Referentin ist Petra Mauch, Rechtsreferendarin von der VdK Geschäftsstelle Radolfzell. Der Vortrag findet am 12. Oktober ab 17 Uhr im Gasthaus Mägdeberg, Von-Rost-Straße 34 Mühlhau-

sen-Ehingen, statt. Da das Thema komplex ist, können die Anwesenden am Schluss des Vortrages noch Fragen an Petra Mauch stellen. Mitglieder, Freunde und Interessierte sind wie immer herzlich willkommen.

Der Eintritt ist frei. Kontakt und Informationen über M. Flegler, Tel. 07733 1048, E-Mail: [ov-ober-hegau@vdk.de](mailto:ov-ober-hegau@vdk.de).

## Spielgemeinschaft FC Hilzingen/SG Hilzingen-Riedheim/SG Gottmadingen-Bietingen

### Generalversammlung

Die Juniorenabteilung der SG Hilzingen/Riedheim/Gottmadingen-Bietingen laden alle Eltern, Juniorenspieler sowie alle Interessierten herzlich zur diesjährigen Hauptversammlung am Freitag, 7. Oktober, um 19 Uhr in das Clubheim des FC Hilzingen 07 ein. Die Spielgemeinschaft gewährt einen Blick hinter die Kulissen. Veröffentlicht werden interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, den Finanzen sowie anstehenden Projekten.

Gegen Ende der Veranstaltung besteht die Möglichkeit für Jedermann Anregungen, Verbesserungsvorschläge und Fragen zu stellen:

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Jugendleiters
3. Bericht des Kassiers
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Spielgemeinschaft freut sich auf einen interessanten Abend.



# MÜHLHAUSEN-EHINGEN.

## LEBENSWERT. KOMMUNIKATIV. VIELFÄLTIG.



**65% der Wohnungen sind bereits verkauft!**



### Neubauwohnungen:

- Ein in Zusammenarbeit mit der Gemeinde entwickeltes und zukunftsfähiges Wohnkonzept
- Haus A mit Service-Wohnen
- 2,5 – 4,5 Zimmer
- ✓ Durchdachte Wohnungsgrundrisse in zentraler Lage
- ✓ Helle, lichtdurchflutete Räume durch großzügige, teils bodentiefe Verglasung
- ✓ Sonnige Terrassen & Balkone
- ✓ Komfortabler Aufzug barrierefrei in alle Etagen
- ✓ Überzeugende Ausstattung
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ Solide, energieeffiziente Bauweise durch unser Bauunternehmen und regionale Handwerksbetriebe
- ✓ Provisionsfreier Verkauf

**Kaufpreis: ab 237.800 €**

Mühlhausen-Ehingen bietet Wohn- und Lebensqualität in herrlich grüner Lage im Hegau. Mit unserem innovativen und stilvollen Bauvorhaben genießen Sie eine Lage mit Wohlfühl-Charakter, die ihresgleichen sucht.

Die Grundrisse verbinden auf ideale Weise einladendes Wohnambiente mit überzeugendem Ausstattungsniveau durch lichtdurchflutete, helle Räume, barrierefreie Aufzüge, bequemer Tiefgarage, optimaler Sonnenausrichtung und Vielem mehr. Die zentrale Lage, eine familienfreundliche und naturnahe Umgebung sowie ein abwechslungsreiches Umfeld für alle Generationen – Mühlhausen-Ehingen und seine farbenfrohe Hegaulandschaft lässt keine Wünsche offen.



88367 Hohentengen



72514 Inzigkofen-Vilsingen

Dreher Löffler GmbH

Tel. 07572 76770-0, E-Mail: loeffler@mloeffler-bau.de  
Ansprechpartner: Harald Kirchmann, Tel. 0173 5259214  
www.bauen-mit-loeffler.de



Sein **Einsatz** ist unbezahlbar.  
Deshalb **braucht** er Ihre **Spende**.

  
seentretter.de

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
**info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0**

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

### Vermietungen

**EG-Wohnung, 60 m² in Hilzg./Weiterdingen; WZ; SZ; AbstrR.; EBK; Stellpl.; An Einzelperson; Keine HT; ab 01.12.22; 395 € + NK + KT; Aussagekräftige Anfrage bitte an: [wohnung.weiterdingen@a1.net](mailto:wohnung.weiterdingen@a1.net)**

### Zu verschenken

**Quitten und Nüsse**  
Tel. 07739 261

### Zu verkaufen

#### Stallflohmarkt in Bittelbrunn:

Schönes, Buntes und Pflanzen. 8. und 9.10, 11-18 Uhr, Petersfelsstr. 34  
**Engen Bittelbrunn**

#### Schwedenofen von HASE 7 kW

halbrund, VB: 2000 €, Tel. **07733 1398**

### Günstige Gelegenheit

[www.suedkurier.de/anzeigen](http://www.suedkurier.de/anzeigen)

Gehört zu mir.  
**SÜDKURIER**

### Anzeigenberatung

**INFO**  
KOMMUNAL

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN  
Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94 - 0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94 - 56 90  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## BUND-Jugendgruppe Gottmadingen Insektenhotel

**Hegau.** Die BUND-Jugendgruppe aus Gottmadingen baut ein Insektenhotel. Sie haben bereits begonnen, am Heilsberg eines zu bauen und möchten es in den nächsten zwei Treffen fertigstellen.

Mitmachen können Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren, eine BUND-Mitgliedschaft ist nicht erforderlich. Treffpunkt ist am Freitag, 14. Oktober, um 16 Uhr am BUND-Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Straße 3. Die Veranstaltung endet um 18 Uhr. Anmeldung und Fragen per Mail an [freiwillige.nsz.hegau@bund.net](mailto:freiwillige.nsz.hegau@bund.net) oder telefonisch an 07731 977103.

## SV Hilzingen - Volleyball 2. Platz in Engen

**Hilzingen.** Anlässlich seines 175. Jubiläums veranstaltete der TV Engen ein Volleyballturnier für gemischte Mannschaften. Neun Mannschaften aus Engen, Konstanz, Singen, Mimmenshausen, Aldingen, Welschingen und Hilzingen traten gegeneinander an, es hat jeder gegen jeden gespielt. In der Endabrechnung aller Spiele belegte die Hilzinger Mannschaft einen hervorragenden 2. Platz. Für den Volleyballnachwuchs sucht der SV Hilzingen einen Trainer oder Trainerin. Wer Interesse hat, die Jugendlichen zu trainieren, kann sich beim Vorsitzenden Ehrhardt Geske per Tel. 07731 66944 oder per E-Mail an [vorstand@svhilzingen.de](mailto:vorstand@svhilzingen.de) melden.

## Pfadfinder Hilzingen

### Stammesversammlung

Am Dienstag, 8. November, findet um 17:30 Uhr im Foyer der Hegauhalle in Hilzingen die Stammesversammlung der DPSG Hilzingen statt. Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner herzlich eingeladen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der Vorstandschaft
3. Bericht der Gruppen
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastungen
7. Wahlen
8. Sonstiges

Anträge und Ergänzungen zur Tagesordnung können in schriftlicher Form bis zum 7. November beim Vorstand vorgelegt werden



**Volkswagen Service**

**Den Herbst vor Augen  
Der Fahrzeug-Check**

Check ab  
**0,00 Euro<sup>1</sup>**

### Zuverlässige Mobilität

Besonders entspannt in Richtung Herbst geht es mit einem verlässlichen Fahrzeug. Der Volkswagen Service macht den Fahrzeug-Check und prüft Motor, Bremsen und sicherheitsrelevante Komponenten. So können Sie unvorhergesehenen Problemen vorbeugen und für den Werterhalt Ihres Fahrzeugs sorgen. Jetzt Termin vereinbaren.

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattung.

<sup>1</sup> Überprüfung des Fahrzeugs, ohne Zusatzarbeiten, zzgl. Material. Nur bei vorheriger Terminabsprache. Angebot gültig bis einschließlich 31.12.2022. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig für alle Volkswagen Pkw.



Ihre Volkswagen Partner

### Autohaus Rolf Moser GmbH

Jahnstraße 41, 78234, Engen, Tel. +49 7733 505010, <http://www.volkswagen-moser-engen.de>

## Schwarzwaldverein Tengen

### Felsentäle-Tour in Meßkirch

**Hegau.** Am Sonntag, 9. Oktober, führt Wanderführer Reni Benz nach Meßkirch. Die zehn Kilometer lange Runde erstreckt sich über Wiesen- und Waldwege. Das Naturdenkmal Felsentäle ist eine kleine, malerische Felsenschlucht mit Höhlen und Naturbrücken. Es handelt sich um ein Kalkriff des Weißen Jura und entstand vor circa 140 Mio. Jahren im Jurameer. Rucksackverpflegung ist erforderlich, denn erst am Ende der Wanderung plant der Verein eine Einkehr in der Innenstadt von Meßkirch. Treffpunkt ist um 9 Uhr an der Randenhalle in Tengen, um 10:15 Uhr am Parkplatz in der Nähe des Bahnhofs in Meßkirch. Es fallen keine Parkgebühren an. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen.



**KNECHTLE**  
FENSTERBAU  
BAUSCHREINEREI

Qualität,  
die sich  
auszahlt

Tel. 07733/98080

## Gemeinde Hilzingen Öffentliche Ausschreibung Ortskernsanierung Hauptstraße Ost



Die Gemeinde Hilzingen schreibt auf der Grundlage der VOB folgende Arbeiten aus:

### 1: Tief- und Straßenbauarbeiten

|                                                 |       |                      |
|-------------------------------------------------|-------|----------------------|
| Rückbau Straßenoberbau –unterbau bis UK FSS     | circa | 3.300 m <sup>2</sup> |
| Erdarbeiten und Neuverlegung MW Kanal DN600-800 | circa | 320 m                |
| Erdarbeiten Wasserleitung                       | circa | 320m                 |
| Verlegung von Microkabelleerrohren              | circa | 4.200m               |
| Asphaltbeläge und Unterbau                      | circa | 2.300m <sup>2</sup>  |
| Pflasterbeläge und Unterbau                     | circa | 1.000m <sup>2</sup>  |
| Randabschlüsse/ Pflasterstreifen                | circa | 870m                 |

### 2: Wasserleitungsbau

|                                           |       |       |
|-------------------------------------------|-------|-------|
| Neuverlegung Wasserleitung Guss DN 80-150 | circa | 320 m |
| Hausanschlüsse PE-HD DN40/50              | circa | 20 St |

**Eröffnungstermin:** 27.10.2022, 11:00 Uhr Wasserleitungs-  
bau  
27.10.2022, 11:10 Uhr Tief- und Stra-  
ßenbau arbeiten

**Ort der Ausführung:** 78247 Hilzingen

**Anforderung Angebote:** ab dem 30.09.2022 über  
[www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de)

**Vergabeprüfstelle:** Landratsamt Konstanz

**Sicherheitsleistungen:** Tief- und Straßenbauarbeiten:  
Vertragserfüllung: 5,0 v.H.  
Gewährleistung: 3,0 v.H.

**Angebotsabgabe:** Bis 27.10.2022 11:00 Uhr  
Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36,  
78247 Hilzingen,  
Sitzungssaal Zimmer 33, spätestens  
zum Eröffnungstermin.

**Zuschlagsfrist:** 09.12.2022

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn: 27.02.2023  
Fertigstellung: 31.05.2024

Holger Mayer, Bürgermeister

## Gemeinde Hilzingen Öffentliche Ausschreibung Außenanlage FWG Schlatt a. R.



Die Gemeinde Hilzingen schreibt auf der Grundlage der VOB folgende Arbeiten aus:

### 1: Tief- und Straßenbauarbeiten

|                                                      |       |                      |
|------------------------------------------------------|-------|----------------------|
| Asphaltdeckensanierung                               | circa | 1.100 m <sup>2</sup> |
| Erdarbeiten und Neuverlegung RW-Kanal DN 160/200     | circa | 40 m                 |
| Erdarbeiten und Neuverlegung Wasserleitung DN 80/100 | circa | 10 m                 |
| Asphaltbeläge und Unterbau                           | circa | 50 m <sup>2</sup>    |
| Pflasterbeläge und Unterbau                          | circa | 610 m <sup>2</sup>   |
| Randabschlüsse/ Pflasterstreifen                     | circa | 140 m                |
| Entwässerungsmulde                                   | circa | 390 m <sup>2</sup>   |

**Eröffnungstermin:** 27.10.2022, 11:20 Uhr Tief- und Stra-  
ßenbau

**Ort der Ausführung:** 78247 Hilzingen-Schlatt

**Anforderung Angebote:** Ab dem 30.09.2022 über  
[www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de)  
Ab dem 03.10.2022 über **Staatsanzei-  
ger Baden Württemberg**

**Vergabeprüfstelle:** Landratsamt Konstanz

**Sicherheitsleistungen:** Vertragserfüllung: 5,0 v.H.  
Gewährleistung: 3,0 v.H.

**Angebotsabgabe:** Bis 27.10.2022 11:00 Uhr  
Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36,  
78247 Hilzingen,  
Sitzungssaal Zimmer 33, spätestens  
zum Eröffnungstermin.

**Zuschlagsfrist:** 09.12.2022

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn: 16.01.2023  
Fertigstellung: 28.04.2023

Holger Mayer, Bürgermeister

**Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Montag, 11 Uhr**

Gemäß §§ 1, 3 des Polizeigesetzes Baden-Württemberg (PolG) in der derzeit geltenden Fassung erlässt die Gemeinde Hilzingen folgende

## **Allgemeinverfügung**

**über das Verbot des Mitführens und der Verwendung von Glasbehältnissen  
im öffentlichen Raum auf dem Festplatz am Kirchweih- und Erntedankfest:**

### **GLASVERBOT**

**1. Mitführungs- und Benutzungsverbot von Glasbehältnissen:**

**Von Freitag 14. Oktober 2022 bis Montag 17. Oktober 2022 jeweils in der Zeit zwischen 18 und 4 Uhr des Folgetages** ist das Mitführen und die Benutzung von Glasbehältnissen, das heißt alle Behältnisse, die aus Glas hergestellt sind (wie zum Beispiel Flaschen und Gläser), im öffentlichen Raum in dem unter Ziffer 2 definierten Bereich untersagt.

Ausgenommen von diesem Verbot ist das Mitführen von Glasbehältnissen durch Getränkelieteranten und Personen, welche diese offensichtlich und ausschließlich zur unmittelbaren Mitnahme zur häuslichen Verwendung erworben haben.

**2. Räumlicher Geltungsbereich:**

Das Mitführungs- und Benutzungsverbot von Glasbehältnissen nach Ziffer 1 gilt ab dem Fußweg von der Dietlishofer Straße zur Unterführung der B314, sowie für den gesamten Bereich des Festplatzgeländes in Hilzingen: Der Geltungsbereich der Allgemeinverfügung kann dem beigefügten Stadtplanausschnitt (markierte Fläche) entnommen werden. Dieser ist Bestandteil der Allgemeinverfügung.



**3. Androhung von Zwangsmitteln:**

Für den Fall der Zuwiderhandlung gegen dieses Verbot wird hiermit das Zwangsmittel des unmittelbaren Zwanges in Form der Wegnahme der mitgeführten Glasbehältnisse angedroht.

**4. Anordnung der sofortigen Vollziehung:**

Die sofortige Vollziehung des unter Ziffer 1 geschilderten Verbotes wird angeordnet, mit der Folge, dass ein eventuell eingelegter Rechtsbehelf keine aufschiebende Wirkung hat.

**5. Bekanntgabe:**

Diese Verfügung gilt gemäß §41 Absatz 4 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz Baden-Württemberg (LVwVfG) mit dem auf die Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

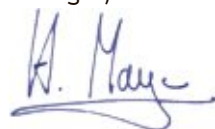
**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen erhoben werden. Die Frist ist nur gewahrt, wenn der Widerspruch innerhalb dieser Zeit bei der Gemeinde Hilzingen eingeht.

**Hinweise:**

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 LVwVfG ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen aus. Sie kann während der allgemeinen Sprechzeiten (Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und Montag 14 bis 17:30 Uhr) eingesehen werden.
2. Das unsachgemäße Entsorgen von Glasbehältnissen kann mit einem Bußgeld von bis zu 5.000,00 Euro geahndet werden. Zudem besteht die Möglichkeit, dass ein Platzverweis gem. §30 Abs. 1 PolG ausgesprochen wird. Zuwiderhandlungen gegen diesen Platzverweis können gemäß §133 PolG ebenfalls mit einem Bußgeld von bis zu 5.000,00 Euro geahndet werden.

Hilzingen, 04.10.2022



Holger Mayer  
Bürgermeister

## Vortrag im Museum

»Unser Essen, unsere Landschaft«

**Hilzingen.** Am Samstag, 15. Oktober, findet um 20 Uhr im Dachgeschoss des Museums Hilzingen ein Vortrag mit Prof. Dr. Rainer Luick und dem Thema »Unser Essen, unsere Landschaften – was sich seit Kolumbus und der Entdeckung Amerikas alles verändert hat« statt: »Stellen Sie sich einmal die europäische, die deutsche, die badisch-schwäbische und auch die Hegauer Küche ohne Nahrungspflanzen vor, die eigentlich aus Amerika kommen. Damit ist Nord- und Südamerika und vor allem auch Zentralamerika und die Karibik gemeint. Wir würden uns im Wesentlichen, wie es über Jahrtausende normal war, von Getreidebrei ernähren und dazu Wasser trinken oder eine Art von Bier. In seinem Vortrag beleuchtet Prof. Luick, wie sich unsere Ernährung und damit auch unsere Kultur und auch unsere Landschaften verändert haben, nachdem seit dem 16. Jahrhundert zahlreiche neue Pflanzen



aus den Amerikas nach Europa kamen. Dabei wird es nicht nur um bekannte Pflanzen wie Kartoffel und Mais gehen. Der Vortrag von Prof. Luick entstand im Kontext des 2019 in Deutschland und vor allem in Südamerika gefeierten Humboldtjahres. Der vor 253 Jahren geborene Alexander von Humboldt war Forscher, Weltreisender und Denker einer positiven Globalität. Auch durch Humboldt kamen viele Pflanzen nach Europa, die ebenfalls thematisiert werden«. Der Vortrag findet in Kooperation mit dem Bildungswerk Hilzingen statt.

## Hospiz kann mehr – ein Dialog

Welthospiztag in der Basilika

**Hegau.** Der Hospizverein Singen und Hegau - Förderverein lädt ein zu einer gemeinsamen Veranstaltung mit dem Hospiz- und Palliativzentrum Horizont anlässlich des weltweit jährlich stattfindenden Welthospiztages am Samstag, 8. Oktober, um 19 Uhr in der Basilika, Schlachthausstraße 11, in Singen. Der Abend steht unter dem Motto »Hospiz kann mehr« und will vor dem Hintergrund der derzeit anhaltend geführten Sterbehilfedebatte aufzeigen, was Hospizarbeit und Palliativversorgung in unserer Region zu leisten vermögen. Das Motto »Hospiz kann mehr« steht auch für die Begleitung über den Tod hinaus, für Trauerangebote und für gesellschaftliche Verantwortung im Sinne einer sorgenden

Gesellschaft. Als Rahmenprogramm werden Ausschnitte aus der Szenencollage »Himmelwärts – meine letzte Reise« vom Ensemble Theater vor Ort unter der Leitung von Marie Luise Hinterberger gespielt. Zum Themeneinstieg spricht Dr. Vrena Wetzstein, Theologin und Studienleiterin der Katholischen Akademie Freiburg. Im Anschluss findet ein Dialog mit VertreterInnen aus der Hospiz- und Palliativversorgung und Angehörigen von Betroffenen statt. Die Moderation übernimmt Gabi Eckert, Vorsitzende des Hospizvereins. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Weitere Informationen gibt es unter E-Mail kontakt@hospizverein-singen.org

## Es geht wieder los

BLHV-LandseniorenInnen informieren

**Hegau.** Die Landseniorinnen und Landsenioren des Bauernverbandes (BLHV) treffen sich am Mittwoch, 26. Oktober, um 14 Uhr im Gasthaus Adler in Mühlingen. Sie beginnen mit einem Impulsvortrag der Landwirtschaftlichen Sozialversicherung (SVLFG) aus Kassel zu dem Thema »Trittsicher durchs Leben gehen«. Referent ist Johann Thum von der SVLFG Kassel. Ab circa 16:30 Uhr werden die Land-

seniorInnen wie in den vergangenen Jahren die traditionelle Schlachtplatte genießen. Dazu ist eine Anmeldung notwendig. Anmelden kann man sich bis Freitag, 21. Oktober, telefonisch bei Ewald Nübel unter 07771 9199519 oder bei Armin Zumkeller unter 07774 7883. Die Vorstandschaft der Landseniorinnen und Landsenioren der BLHV Bodenseekreisverbände freut sich schon heute auf viele Gäste.

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

**Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Petra Haitz

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,

Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

#### Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten:  
Dienstag von 10 bis 13 Uhr  
Mittwoch von 10 bis 13 Uhr  
Donnerstag von 15 bis 18 Uhr  
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl  
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517  
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

**Donnerstag, 06.10.2022.2022**

**09:30 Uhr** Seniorengymnastik I

**10:30 Uhr** Seniorengymnastik II

**15:00 Uhr** Café Hereinspaziert mit einer Andacht von Pfr. Weber.

**Sonntag, 09.10.2022**

**10:30 Uhr** Gottesdienst und Kindergottesdienst Liturgieteam:  
Prädikant Hans-Georg Bühner/Organist Dr. Wolfram Weber

**Montag, 10.10.2022**

**09:30 Uhr** Krabbelgruppe im Gemeindesaal

**Dienstag, 11.10.2022**

**15:30 Uhr** Kinderchor für die drei- bis sechsjährigen Kinder

**16:30 Uhr** Kinderchor für die Grundschul Kinder

**18:00** Jugendkreis im Jugendsaal

**Mittwoch, 12.10.2022**

**16:00 Uhr** Konfirmandenunterricht in Hilzingen

**Donnerstag, 13.10.2022.2022**

**09:30 Uhr** Seniorengymnastik I

**10:30 Uhr** Seniorengymnastik II

**15:00 Uhr** Café Hereinspaziert

### Die Kinderchöre proben wieder

Das neue Kindergarten- und Schuljahr hat gestartet und damit auch die Proben im Kinderchor der evangelischen Kirchengemeinde Hilzingen. Ein tolles, musikalisches Programm steht in den Startlöchern. So plant Chorleiterin Irene Mattausch ein bezauberndes, kleines Weihnachtsmusical, welches am 2. Advent aufgeführt werden soll. Doch dafür braucht es viele kleine und große Kinderstimmen. Deshalb besucht Mattausch momentan die Kindergärten und Grundschulen in und um Hilzingen, um neue Gesichter kennenzulernen und sich und den Chor vorzustellen. Dabei hat sich immer ihre gelbe Ukulele mit dem fröhlichen Gesicht dabei.

»Die heißt Fred und ist mein treuer Begleiter, denn ein Klavier kann ich leider nicht in meiner Tasche mitnehmen«. lacht die Chorleiterin und zupft ein paar Töne an dem kleinen Instrument. »Die Kinder lieben Fred und auch die Erzieher haben Gefallen daran gefunden. Manche haben sich auch eine Ukulele nach meinem Besuch zugelegt und begleiten nun die Kinder beim morgendlichen Singen. Das ist natürlich perfekt so. Ich lerne die Kinder persönlich kennen und kann den Erziehern Mut machen wieder mit den Kleinen zu singen«.

Gesang ist, gerade nach den letzten zwei Jahren so wichtig für die Gesamtentwicklung der Kinder und Jugendlichen. Es kann nicht nur ein Halt für die Heranwachsenden sein, sondern auch einmal ein Ventil. Und wo macht Singen am meisten Spaß? In einem Chor. Daher freuen sich Pfarrer Weber und Irene Mattausch auf viele neue Kinder und heißen alle, die mitsingen wollen herzlich willkommen. Die Proben finden immer dienstags im Gemeindehaus der Evangelischen Kirchengemeinde Hilzingen statt: 15:30 bis 16:17 Uhr Kinderchor1 (Kindergartenkinder), 16:30 bis 17:15 Uhr Kinderchor2 (Schulkinder).



Bild: Irene Mattausch

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber**

### Ökumene

#### Sakrament Firmung 2022



Firmwochenende in Freiburg, September 2022.

Bild: Meisel

GOTT – ist da wer?

Mit dieser Frage haben sich 16 Jugendliche unserer Seelsorgeeinheit in diesem Frühjahr aufgemacht, um sich auf den Empfang des Sakramentes der Firmung, am Samstag, 19. November, vorzubereiten.

Ein Gebet begleitet die jungen Menschen von Anfang an. Wir laden Sie ein, dieses Gebet mit uns und für die FirmandInnen zu beten:  
»Herr, ich danke dir, dass du meinen Lebensweg lenkst und nicht der Zufall.

Nicht die Sterne, die manche Leute befragen, nicht die fremde Macht, die man Schicksal nennt, bestimmt mein Leben.  
Du bist es der mich führt.

Herr, ich danke dir für mein Leben,  
für alle meine Fähigkeiten,

dass ich denken, lernen und urteilen kann.

Lass mich mit meinen Gaben nicht herrschen, sondern dienen.

Hilf mir, dass man sich auf mich verlassen kann,

lass mich ehrlich und gewissenhaft sein.

Hilf mir, auch mit denen auszukommen, die ich nicht leiden kann.

Bewahre mich vor falschem Ehrgeiz und Stolz,

vor Rechthaberei und Feigheit,

## Kirchennachrichten

vor allem was andere kränkt und verletzt.  
Segne mich und alle, denen ich heute begegne«.

Unser Firmteam war mit den Jugendlichen vom 23. bis 25. September zu einem Firmwochenende in Freiburg. Dort haben wir am Sonntag das Kapitelamt im Münster mit den Fürbitten mitgestaltet. Der Gottesdienst wurde aufgezeichnet – schauen Sie einfach mal rein: <https://youtu.be/Ma14NgdeP4M>

Von ganzem Herzen wünsche ich Ihnen eine gesegnete Woche

Gemeindereferentin Simone Meisel

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgen - den der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber**, Pfarrer, Tel. 07731-64514

**Thorsten Gompper**, Pfarrer, Tel. 07739-227

**Simone Meisel**, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Bildungswerk Hilzingen: Hilzinger Lesekreis

ab 18. Oktober, vier Mal dienstags jeweils von 18:30 bis 20 Uhr

Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen

Folgetermine: 15. November, 13. Dezember, 17. Januar 2023

Kursgebühr: 24

Euro Der Lesekreis trifft sich wieder am 18. Oktober und diskutiert über den Roman »Tante Martl« von Ursula März, »ein liebevolles, einfühlsames und höchst unterhaltsames Buch« (Stern). Über die weiteren Lektüren wird gemeinsam entschieden. Neue TeilnehmerInnen sind jederzeit willkommen.

Leitung und Anmeldung: Dr. Inga Pohlmann, Literaturdozentin, Worblingen, Tel. 07731 51879

**Bildungswerk Hilzingen: Von Dürer bis heute - 150 Jahre Kunstsammlung Überlingen**

Kooperation mit dem Bildungszentrum Singen

Freitag, 14. Oktober, von 14:30 bis circa 15:30 Uhr,

Treffpunkt: 14:25 Uhr, Galerie Fauler Pelz, Löwengasse 2, Überlingen (in unmittelbarer Nähe zum Landungsplatz/Hofstatt)

Ausstellungsbegleitung und Führung: Elisabeth Stecker und ein Museumsführer

Kosten: 15 Euro, inklusive Eintritt und Führung

Teilnehmerzahl: zehn bis 20 Personen

Zum Jubiläum präsentiert die Städtische Galerie bekannte und unbekannte Höhepunkte aus der städtischen Kunstsammlung - von der Renaissance bis heute. Die Ausstellung beleuchtet die Kunstwerke aus ungewöhnlichen Perspektiven und ordnet sie nach thematischen Gesichtspunkten. Im Mittelpunkt stehen folgende Themen: Maler malen Maler / Modern oder antimodern / Die Regeln der Kunst / Dürer und sein Echo / Der Kampf der Frauen: Vergessene Künstlerinnen seit der Antike.

Anmeldung über das Bildungszentrum Singen:

Homepage: [www.bildungszentrum-singen.de](http://www.bildungszentrum-singen.de), Tel. 07731 982590

E-Mail: [info@bildungszentrum-singen.de](mailto:info@bildungszentrum-singen.de)

**Bildungswerk Hilzingen: Unser Essen, unsere Landschaften - was sich seit Kolumbus und der Entdeckung Amerikas alles verändert hat**

Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen

Samstag, 15. Oktober, 20 Uhr

Vortragsraum im Museum, Hauptstraße 36, Hilzingen

Referent: Prof. Dr. Rainer Luick, Hochschule für Forstwirtschaft, Rottenburg

Eintritt: 3 Euro

Stellen Sie sich einmal die europäische, die deutsche, die badisch-schwäbische und auch die Küche im Hegau ohne Nahrungspflanzen vor, die eigentlich aus den Amerikas kommen. Damit sind Nord- und Südamerika und vor allem auch Zentralamerika sowie die Karibik gemeint. Wir würden uns im Wesentlichen, wie es über Jahrtausende normal war, von Getreidebrei ernähren und dazu Wasser oder eine Art von Bier trinken. In seinem Vortrag beleuchtet Prof. Luick, wie sich unsere Ernährung und damit auch unsere Kultur und unsere Landschaften verändert haben, nachdem seit dem 16. Jahrhundert, zahlreiche neue Pflanzen aus den Amerikas nach Europa kamen. Dabei wird es nicht nur um bekannte Pflanzen wie Kartoffeln und Mais gehen. Der Vortrag von Prof. Luick entstand im Kontext des 2019 in Deutschland und vor allem in Südamerika gefeierten Humboldtjahres. Der vor 250 + 2 Jahren geborene Alexander von Humboldt war Forscher, Weltreisender und Denker einer positiven Globalität. Auch durch Humboldt kamen viele Pflanzen nach Europa, die ebenfalls thematisiert werden.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

**Hinweise zur Feier der Gottesdienste**

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Das Tragen einer FFP2-Maske (oder vergleichbar) oder auch einer medizinischen Maske wird bei den Gottesdiensten für Personen ab dem sechsten Lebensjahr empfohlen.

- Wie empfehlen auf einen Abstand von 1,5 Metern zu achten.

- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.

- Personen mit Krankheitssymptomen werden gebeten, nicht am gottesdienstlichen Feiern teilzunehmen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

**Donnerstag, 6. Oktober 2022**

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Herta Leiber (1. Opfer)

**Freitag, 7. Oktober 2022 Hl. Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz**

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Rosmarie und Siegfried Ritter

**28. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 8. Oktober 2022**

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend

## Kirchennachrichten

Gedenken: Amalia und Leo Dreher und Hedwig Restle

### Sonntag, 9. Oktober 2022

10:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Gallus) - mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen

### Dienstag, 11. Oktober 2022

18:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott L: Li-turgiete-am Binningen  
19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

### Mittwoch, 12. Oktober 2022

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

### Freitag, 14. Oktober 2022

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

### 29. Sonntag im Jahreskreis

**Samstag, 15. Oktober 2022** Hl. Teresa von Avila, Kirchenlehrerin

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend  
Gedenken: Joachim Baumert

### Sonntag, 16. Oktober 2022

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier anlässlich Kirchweih - mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen  
18:30 Uhr **Hilzingen** Orgel-Vesper

**Montag, 17. Oktober 2022** Hl. Ignatius von Antiochien, Bischof, Märtyrer

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Gebenssteinscher Jahrtag)  
Gedenken: Alle Seelsorger und Wohltäterinnen und Wohltäter unserer Kirchengemeinde (Jahrtag)

## Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

**Ökumenischer »Moment mal« - Abendimpuls steht unter dem Motto »Bei sich selber zu Hause sein«**

Am Sonntag, 9. Oktober, lädt das Moment-mal-Team wieder zum ökumenischen Abendimpuls in die St. Peter & Paul-Kirche nach Singen ein. Unter dem Motto »Bei sich selber zu Hause sein« gestalten Barbara Götz-Oelke, Barbara Fehrenbach und Elisabeth Wäschle zusammen mit dem Musiker Patrick Brosig den Impuls. Eingeladen sind alle, die Sehnsucht nach einer Kraftquelle haben und die bei uns auftanken und sich durch die Impulse und Lieder stärken lassen möchten. Beginn ist um 19 Uhr. Allen ein herzliches Willkommen.

### Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstraße 11, Hilzingen-Binningen von 14:30 bis 16:30 Uhr am Dienstag, 11. Oktober, nächster Termin ist Dienstag, 8. November. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739 5570 (Fr. Schwert).

### Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen Dünne-Essen in der Härdtle-Alm in Murbach

Herzliche Einladung an alle Frauen zum gemeinsamen Dünne-Essen in der Härdtle-Alm Gottmadingen-Murbach am Mittwoch, 12. Oktober, um 18 Uhr. Wir bitten euch bis spätestens Samstag, 8. Oktober bei S. Schmieder (Tel. 07739 789) oder U. Mayer (Tel. 07739 5419) anzumelden, damit wir genügend Plätze reservieren können und auch Fahrgemeinschaften bilden können. Wir treffen uns dann um 17:30 Uhr an der oberen Bushaltestelle und fahren gemeinsam. Wir hoffen auf rege Teilnahme und freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

### Erntedankspende für Kirchweih

Damit wir den Kirchenschmuck besser planen können, bitten wir Sie die Blumen-, Früchte-, und Gemüsespenden am Donnerstag, 13. Oktober, zwischen 14 und 17 Uhr in der Kirche abzugeben. Wir danken im Voraus und freuen uns unserer schönen Kirche wieder eine ganz besondere Atmosphäre zu verleihen.

### Kirchweih im Kirchenkeller

An Kirchweih wird es von Sonntag bis Dienstag wieder eine Bewirtung im Kirchenkeller geben. Damit alles gut klappt, benötigen wir viele fleißige Helfer. Küche, Theke, Spülen, Kuchenverkauf, bedienen, es gibt vielseitige Möglichkeiten. Die Unterhaltung und Freude sollten auch nicht zu kurz kommen. Wir haben geöffnet am Sonntag und Montag von 11 bis 18 Uhr, am Dienstag von 14:30 bis 17:30. Die einzelnen Schichten dauern am Sonntag und Montag von 10 bis 15 Uhr und von 14:30 bis 19 Uhr, am Dienstag von 13:30 bis 19 Uhr. Selbstverständlich freuen wir uns auch über stundenweise Mithilfe, wenn keine ganze Schicht möglich ist. Wir bitten um Rückmeldung bei Maria Harder, Tel. 07731 62914 beziehungsweise 0151 17836785 oder Michaela Riede, Tel. 836429 beziehungsweise 0160 2497922.

### Kuchenspenden für den Kirchenkeller an Kirchweih

Bitte anmelden bei Rita Fechtig unter Tel. 63333. Herzlichen Dank.

### Frauengemeinschaft Hilzingen: Erntekrone

Dienstag, 11. Oktober, 14 Uhr, treffen wir uns in der katholischen Kirche Hilzingen zum Schmücken der Erntekrone. Im Voraus vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer.

### Aktion Kartoffel schälen

Es werden wieder viele fleißige Hände zum Kartoffeln schälen an Kirchweih gebraucht. Treffpunkt im Kirchenkeller am Kirchweih-sonntag, 16. Oktober, um 7 Uhr. Wir freuen uns auf viele HelferInnen und danken im Voraus für Ihre Unterstützung.

### Offener Himmel im Oktober, HBK-Singen – digital – ZufluchtsOrte

Der »Offene Himmel« der Klinikseelsorge steht im Oktober unter dem Thema Zufluchtsorte. Es geht um Orte, an denen sich das Leben neu ordnet. Alexandra Graf, Manuela und Andreas Dreher werden die Feier musikalisch gestalten. Die Klinikseelsorgerin Waltraud Reichle und Dekanatsreferent Manfred Fischer leiten die Liturgie. Die Feier kann über die Homepage [www.klinikseelsorge-singen.de](http://www.klinikseelsorge-singen.de) auf YouTube abgerufen werden. Für die Patientinnen und Patienten wird sie am Sonntag, 16. Oktober, um 10 Uhr – so wie auf Wunsch – über den Kapellenkanal auf die Krankenzimmer übertragen.

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen

**Gisi's** *Sauna Solar Fitness Shop*  
Gabriele Weschenfelder  
Ausstellung – Beratung – Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 07731/46485  
www.gho.de/sauna-shop

Für ein agiles Rentnerehepaar  
suchen wir  
**ein neuwertiges Haus  
mit Garten**  
bis ca. € 700.000,- zu kaufen.  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
Tel.: 07731/98260

Wenn nicht jetzt, wann dann?

**HEIZUNGSWARTUNG**



**Heizung Sanitär Montage**  
**Mattmüller**  
78247 Hilzingen  
Tel.: 0 77 31/3 19 98 36



**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK  
Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 6 82 99

**dier+Jakob**

**KFZ-Meisterwerkstatt**  
für alle Marken gut und günstig/  
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen  
**www.dier-jakob.de** **077 31/86 87-25**

Planung, Beratung  
Ausführung, Installation  
Instandhaltung, Kundendienst  
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535  
www.springmann-elektro.de

**E|HANDWERK**  
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung



Meisterbetrieb  
**SPRINGMANN**  
Elektroinstallationen

**Albert Ehinger**  
Alle Arbeiten, die ich darf und kann  
Kirchstr. 5, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31/7 17 26

**Fachbetrieb**

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung, Gerüst vorhanden

Für ein Handwerkerpaar  
suchen wir  
**ein renovierungs-  
bedürftiges  
Haus / Bauernhaus**  
bis ca. € 500.000,-  
zu kaufen.  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
Tel. 07731-98260

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr**

**LBS**

Bezirksleiter  
Ronny Warnick  
Gottmadingen  
07731/401488-0

**Jetzt garantiert niedrige  
Zinsen für später sichern!**

Unser bestes Rezept gegen steigende  
Bauzinsen: **LBS-Bausparen.**



**Die Paldauer**  
LIVE & NAHE  
Beginn 20.00 Uhr | Einlass 19.00 Uhr  
**Fr., 21.10.22 Neue Stadthalle ENGEN**  
VVK: Buchhandlung am Markt Tel. 077 33/57 89, Singener Wochenblatt Tel. 077 33/88 00-0  
sowie an allen bek. VVKstellen.  
**www.derks-entertainment.de**

**REITHINGER  
IMMOBILIEN**

Beratung, Service,  
Erfahrung –

**Hans-Peter Seidler** ist  
Ihr Partner für den Raum  
Hegau/Bodensee  
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0  
**www.reithinger.de**  
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat -  
wertvoll und individuell!  
Wir betreuen Sie und Ihre  
Immobilie mit Fachkompetenz  
und Marktkennntnis.

Unsere langjährige  
Erfahrung hilft dabei, Ihre  
persönlichen Wünsche  
erfolgreich umzusetzen.




**Bio & Landmetzgerei  
Rimmele**  
Produktion • Catering • Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele  
(ehem. Metzgerei Knoll)  
Kirchstr. 1, Gottmadingen  
Tel. 07731/71653

**Beste regionale Qualität – guter Preis**

Diese Woche Freilandrind aus Güttingen

Hackfleisch gem. Kg € 7.99  
schönes Freilandsuppenfleisch 100 g € 1.79  
zarte Rinderrumpsteak 100 g € 2.99  
Frische weiße Bratwürste m. Haut 100 g € 1.49  
Putenlyoner eig. Herst. 100 g € 1.59  
Fleischsalat eig. Herst. 100 g € 1.09  
Sa. ab 11.30 Uhr Happy hour – 50 % auf viele Spezialitäten  
**Dienstagstüte:** 4 Paar Würste nach Wahl nur € 6.99  
Donnerstag ab 08.30 Uhr frische Blut- u. Leberwürste und gek. Hörikraut



FORTSCHRITT DURCH LEICHTIGKEIT.

**KOMMEN SIE INS TEAM DER LEICHTMACHER, Z.B. ALS**

**PROJEKTLERITER** (M/W/D)

**CNC-EINRICHTER** (M/W/D)

**QUALITÄTSPRÜFER** (M/W/D)

**PRESSENBEDIENER** (M/W/D)

**MITARBEITER** (M/W/D) **SÄGEREI**

**MITARBEITER** (M/W/D) **PENETRIERANLAGE PT2**

**PRÜFWERKER** (M/W/D) **FARBEINDRINGPRÜFUNG**

**MITARBEITER** (M/W/D) **ENDKONTROLLE (SICHTPRÜFUNG)**

**MITARBEITER** (M/W/D) **FERTIGUNGSBEGLEITENDE PRÜFUNG**

**ODER STARTE EINE AUSBILDUNG ZUM**

**INDUSTRIEMECHANIKER** (M/W/D)

**VERFAHRENSTECHNOLOGE** (M/W/D)

**ZERSPANUNGSMECHANIKER** (M/W/D)

**SICHERN SIE SICH IHREN NEUEN JOB — ALS LEICHTMACHER\*IN!**

Warum wir Leichtmacher\*innen sind? Weil wir clevere Leichtbauteile aus Aluminium produzieren — für Autos, Flugzeuge, Bahnen und medizinische Instrumente. Und weil uns Werte antreiben, mit denen uns die Arbeit leicht von der Hand geht: Nachhaltigkeit, Zuverlässigkeit, Einsatzfreude und Erfindungsreichtum sind nur einige davon. Teilen Sie diese Werte? Dann ist das eine hervorragende Grundlage, Teil unseres Teams zu werden. Bringen Sie sich ein und bereichern Sie uns mit Ihrem Talent und Tatendrang.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: [www.leiber.com](http://www.leiber.com).

